Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 241

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Donnerstag 15. Oktober 1970
Berne, jeudi 15 octobre 1970

2329

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 241

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 et. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 241 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Globvalor, Internationaler Anlagefonds für Wertschriften, Basel.
Gesehäftseröffnungsverbot – Teil-Ausverkauf.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.
Tapis SA, en liquidation, Genève.
Edelmetallkontrolle. – Contrôle des métaux précieux. – Controllo dei metalli preziosi: 2558–2561; 6968–6976.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Weihnachtspost nach dem Ausland. – Envoix postaux de Noël à destination de l'étranger. – Invii natalizi a destinazione dell'estero.
Posteheekverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud.

Zürich – Zurich – Zurigo

5. Oktober 1970.
Jakob Peita, in Zürich (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Die Firma lautet nun: **Pevag, J. Peita, Chemisch-technische Produkte.**

5. Oktober 1970.
Confiserie Chardon, in Zürich (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1949, S. 1382). Neue Adresse: Selnaustrasse 29 in Zürich 1.

5. Oktober 1970.
Jon Peer, Ingenieurbüro, in Stäfa, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jon Peer, von Sent, in Stäfa. Entwicklung von optisch-elektronischen Geräten und Prototypen.

5. Oktober 1970. Haushaltungsgegenstände.
Agnese Härri, in Adliswil (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1953, S. 2798), Vertretungen in Haushaltungsgegenständen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1970.
Kurt Dolder, Textilagentur, in Zollikon, Sonnengartenstrasse 48, Zollikerberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Dolder, von Zollikon und Meilen, in Zollikon. Agentur von und Handel mit Textilien.

5. Oktober 1970.
F. Bender, in Zürich (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 947), Handel mit Eisenwaren, Bau- und Möbelbeschlägen, sowie Werkzeugen. Neu hat Einzelprokura Emil Fisch, von und in Zürich. Neue Adresse: Staubstrasse 15.

5. Oktober 1970. Holz- und Wasserbau.
Willy Stäubli, Ingenieur, A.G., Unternehmung für Holz- und Wasserbau, in Zürich 3 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1967, S. 2938). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Julius Kopp, von Zürich, in Kilchberg ZH.

5. Oktober 1970.
Werbeberatung Peter Seeger, in Zürich, Eibenstrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Seeger, von Ermatingen und Triboltingen, in Zürich 11. Werbeberatung.

6. Oktober 1970.
AG für angewandtes Management (SA pour le management appliqué) (Applied Management Ltd.), in Zürich 7 (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1970, S. 1811), Erbringung von Dienstleistungen für die Wirtschaft, insbesondere durch Zurverfügungstellen von Managementkräften usw. Statuten am 16. 9. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht; es zerfällt in 300 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 150 000 liberiert.

6. Oktober 1970. Industrielle Forschungen; Produktenentwicklung.
Bruno Kägi, in Meilen, Juststrasse 56, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Kägi, von Wald ZH, in Meilen. Marguerite Kägi, von Wald ZH, in Meilen, ist Einzelunterschrift erteilt. Labor für industrielle Forschung und Produktenentwicklung.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

5. Oktober 1970. Liegenschaften.
Peter Jost, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber: Peter C. Jost, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Handel mit Liegenschaften. Eigerweg 24.

5. Oktober 1970.
Ingenieurbüro Holinger AG, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1970, S. 822), mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschrift von Heinz Schaffner ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Fritz Matter, von Pieterlen, in Liestal, und Hans Meier, von Zürich, in Birmensdorf ZH.

5. Oktober 1970.
Schindler Aufzüge & Motoren A.G. Bern, in Bern (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 919). Die Generalversammlung vom 24. September 1970 hat das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht und durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500, die durch Entnahme aus dem Dispositionsfonds der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht jetzt aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Statuten wurden revidiert. Dr. Adolf W. Sigg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Hans Rudolf Hofer, von Langnau i. E., in Erlenbach ZH; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Oktober 1970. Programmierung usw.
Job Leasing Markus Kilchör, in Thörishaus, Gemeinde Köniz, Programmierung und Analyse für Kunden mit eigenen Computern (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1970, S. 2088). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Heinz Etter, von Meikirch BE, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil.

6. Oktober 1970. Metallwaren usw.
M. Lörtscher, in Bern, Handel mit und Vertretungen von Metallwaren usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1953, S. 2834). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Oktober 1970. Fahnen usw.
H. W. Gurtner, in Bern, Fahnenfabrikation usw. (SHAB Nr. 95 vom 27. 8. 1959, S. 1198). Der Firmainhaber wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Schützenweg 5.

6. Oktober 1970. Striekwaren usw.
Wormser A.G., in Bern, Handel mit Strick- und Damenkonfektionswaren usw. (SHAB Nr. 274 vom 14. 11. 1964, S. 3526). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Kurt Gurtner, von Mühledorf BE, in Thun.

6. Oktober 1970. Warenautomaten usw.
Vendomat A.G., in Bern, An- und Verkauf sowie Betrieb von Waren-, Lebensmittel-, Musik- und andern Automaten usw. (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1967, S. 1243). Jörg Albert von May ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Peter Tschanz, von Niederwichtrach, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (Präsident); Theodor Tschanz, von Niederwichtrach, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Friedrich Steek, von Walkringen, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Rechtsdomizil: Bern, Bundesgasse 20 (bei Martin Rüfenacht, Notar und Fürsprecher). Geschäftsdomizil: Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Worbstrasse 185 (gemietete Räume).

6. Oktober 1970. Bäckerei und Konditorei.
Zingg, in Uettligen, Gemeinde Wohlen. Inhaber: Ulrich Zingg, von Rapperswil BE, in Uettligen, Gemeinde Wohlen. Bäckerei u. Konditorei.

6. Oktober 1970. Waren aller Art.
Handelslloyd G.m.b.H., in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1964, S. 666). Der Gesellschafter Ludwig Neufeld wohnt nun in Litzelstetten über Konstanz.

Bureau Biel

5 octobre 1970. Architecture, immeubles.
J. J. Wüthrich S.A., à Bienne, exploitation d'un bureau d'architecte, l'achat, la vente, la gérance d'immeubles et la promotion d'affaires immobilières (FOSC du 15. 7. 1970, Nº 162, p. 1622). A été nommé fondé de pouvoir Willy Schnegg, de Zäziwil, à Bienne. Il signe collectivement à deux avec les administrateurs René Wüthrich ou Walter Bieri.

5. Oktober 1970. Maschinen.
Unessa AG, in Biel, Konstruktion, Herstellung und Handel mit Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 1995). In der Generalversammlung vom 18. September 1970 sind die Statuten geändert worden. Die Gesellschaft hat nunmehr zum Zweck die Beratung in- und ausländischer Unternehmen bei der Planung, Projektierung und Durchführung von Neugründungen oder der Erweiterung bestehender Industrieanlagen, die Konstruktion und Herstellung von und den Handel mit industriellen Ausrüstungen, Maschinen, Apparaten und Teilen dazu sowie die Ausübung der Vertretung ausländischer Industrien und Finanz-Gesellschaften. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 90 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 90 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 500.

5. Oktober 1970. Uhren.
Mido G. Schaeren & Co. SA, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1970, S. 227). Die Prokura von Georges Boillat ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Nelly Bachmann geb. Staehli, von Niedermuhlern BE, in Biel.

Bureau Burgdorf

2. Oktober 1970. Wein.
Samuel Etter, in Koppigen. Inhaber: Samuel Etter, von Meikirch, in Koppigen. Handel mit Wein.

Bureau de Delémont

6 octobre 1970. Constructions.
Gustave Beuchat, à Vieques. Le chef de la maison est Gustave Beuchat, de et à Vieques. Entreprise de construction de bâtiments, travaux publics.

Bureau de Porrentruy

6 octobre 1970. Boîtes de montres.
André Périat S.A., à Buix, fabrication d'étampes et d'étampages de boîtes de montres et d'autres articles non horlogers en métal (FOSC du 25. 10. 1966, Nº 250, p. 3354). Michel Salomon, jusqu'ici directeur, a démissionné; sa signature est radiée. Jacques Joliat, de Courtételle, à Buix, a été nommé secrétaire du conseil d'administration et directeur. Il engage la société par sa signature individuelle. Christine Périat née Marxer, présidente, a épousé Jacques Joliat, de Courtételle, à Buix.

6 octobre 1970. Automobiles.
Philippe Lachat, à Asuel, commerce d'accessoires pour automobiles, achat et vente d'automobiles d'occasion (FOSC du 14. 7. 1966, Nº 162, p. 2266). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Saanen

5. Oktober 1970.
Skilift und Sesselbahn Schönried-Horneggli A.G., in Schönried, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3703). Der Verwaltungsrat besteht aus Adolf Zurbrügg, von Frutigen, in Bern, Präsident, bisher Sekretär; Fritz Stucki, von Blumenstein, in Steffisburg, Sekretär und Kassier, bisher Kassier; Franz Dillier, von Sarnen, in Genf (bisher); Walter Germann, von Adelboden, in Schönried, Gemeinde Saanen (neu); Heinrich Kernen, von Reutigen, in Schönried, Gemeinde Saanen (neu); Ernst Luginbühl, von Vechigen, in Zürich (bisher); Arthur von Siebenthal, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen (neu); Oswald von Siebenthal, von Saanen, in Schönried, Gemeinde Saanen (bisher); David Wandfluh, von Kandergrund, in Kandersteg (bisher). Die Verwaltungsräte Fritz Stucki, sen., Präsident, und Jakob Schläppi sind gestorben. Die Unterschriften der beiden sind erloschen. Präsident und Sekretär/Kassier zeichnen kollektiv zu zweien oder je einer mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau Thun

2. Oktober 1970. Apparate aller Art.
GEKO AG, in Thun. Fabrikation von und Handel mit Apparaten aller Art vor allem Koehherde, Heizkessel, Boiler und Apparate für Grossküchen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1922). Durch Urteil vom 30. September 1970 hat der Gerichtspräsident I von Thun über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Luzern – Lucerne – Lucerna

1. Oktober 1970. Hebegeräte usw.
Hydro-Air-Lifting AG (Hydro-Air-Lifting Ltd.), in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 25. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von hydraulischen und pneumatischen Hebegeräten, Flugzeugbodengeräten; Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art im In- und Ausland, insbesondere durch Beratung, Ueberwachung und Koordination ausländischer Firmen; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften; Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen, Know How und anderer Urheberrechten; Tätigung aller Finanzgeschäfte, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienen; dauernde Beteiligung und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere an Aktiengesellschaften oder Gesellschaftsanteilen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsschein. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Ottiger, von Rothenburg und Luzern, in Luzern. Adresse: Kapellgasse 21 (bei Dr. Walter Ottiger).

5. Oktober 1970.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1970, S. 1498), erste schweizerische Niederlassung der Gesellschaft mit Hauptsitzen in Hartford und New York. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift ist Edwin D. Etherington, Bürger der USA, in Middletown (Connecticut). Der Verwaltungsrat besteht nun aus 12 Mitgliedern.

5. Oktober 1970. Restaurant.
Hans Bieri-Kunz, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, Restaurant Moosschür (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1959, S. 542). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1970. Käse.
Johann S. Burger, in Luzern, Handel mit Käse en gros usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1967, S. 3471). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Froideville (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1970, S. 1969) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1970.
Immobilien AG Winkelried, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1961, S. 1003). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. März 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und gleichzeitig die beendigte Liquidation konstatiert. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

5. Oktober 1970. Metzgerei.
Müller und Buob, in Schwarzenberg, Metzgerei (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1964, S. 1023/4). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Gesellschafters Fridolin Buob aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Jakob Müller als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Jakob Müller.**

5. Oktober 1970.
Reiden Werkzeugmaschinenfabrik AG Reiden (Reiden Fabrique de Machines-Outils SA Reiden), in Reiden (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 914). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Präsident Dr. Max Affolter, von Olten und Gerlafingen, in Olten (neu); Vizepräsident und Delegierter Franz Kunz-Bossart, nun von Reiden (bisher einziger Verwaltungsrat); Mitglieder Anton Keller, von Halden-Neukirch TG, in Balsthal, und Kurt Kilchmann-

Kunz, von Ettiswil und Wolhusen, in Reiden (beide neu). Präsident und Vizepräsident/Delegierter führen Einzelunterschrift. Die beiden Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Guido Häfliger-Höchli (bisher Vizedirektor) ist nun Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Josef Bieri ist erloschen.

5. Oktober 1970. Gesundheitspflege.
A. Schubiger & Co. A.G., in Luzern, Artikel für Gesundheitspflege usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1930). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. August 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und gleichzeitig die bereits beendigte Liquidation konstatiert. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

5. Oktober 1970. Lebensmittel.
Emma Soller-Gedeon, in Wauwil. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Emma Soller-Gedeon, von Egnach TG, in Wauwil. Handel mit Lebensmitteln. Ettiswilerstrasse 93.

5. Oktober 1970. Bäckerei, Konditorei.
S. Zimmermann, in Luzern, Bäckerei, Konditorei (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1939, S. 1000). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «S. Zimmermann», in Luzern.

5. Oktober 1970. Bäckerei, Konditorei.
S. Zimmermann, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Sigmund Zimmermann, 1939, von Luzern und Würenlos AG, in Luzern. Er hat auf den 1. Oktober 1970 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «S. Zimmermann», in Luzern, übernommen. Bäckerei und Konditorei. St. Karliquai 22.

Uri – Uri – Uri

5. Oktober 1970. Beratungen usw.
Huygen AG, in Erstfeld. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. August 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vornahme von Studien, Berechnungen, Entwürfen, Beratungen und Promotionen hinsichtlich von Immobilien, insbesondere im Zusammenhang mit dem Tourismus. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch das Publikationsorgan der Gesellschaft, das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören zur Zeit an: Walter Stöckli, von Aristau AG, in Erstfeld, als Präsident, sowie Michäel Albert Huygen, belgischer Staatsangehöriger, in Antwerpen, und Max Polzin, von Waldstatt AR, in Unterstammheim, als Mitglieder. Der Verwaltungsratspräsident Walter Stöckli und das Verwaltungsratsmitglied Michäel Albert Huygen vertreten die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schmiedgasse 70.

Schwyz – Schwytz – Svitto

5. Oktober 1970.
Gebr. Notari, Baugeschäft, in Siebnen, Gemeinde Galgenen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1945, S. 3154). Die Gesellschaft ist seit dem Tode der beiden Gesellschafter aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

5. Oktober 1970.
Anton Bamert, Metzgerei, in Wangen SZ. Inhaber der Firma ist Anton Bamert, von Tuggen, in Wangen SZ. Betrieb einer Metzgerei. Hohleneich.

5. Oktober 1970.
Ferdinand Birchler, Reise- und Verkehrsbureau, in Einsiedeln (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1928, S. 1695). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Oktober 1970. Mech. Reparaturwerkstätte.
Josef Lagler-Gisler, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Josef Lagler-Gisler, von und in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Antoinette Lagler-Gisler, von und in Schwyz. Betrieb einer mechanischen Reparatur-Werkstätte. Steinerstrasse.

5. Oktober 1970. Bäckerei: Konditorei.
Schneider August, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Bäckerei, Konditorei, Spezereien (SHAB Nr. 121 vom 27. 5. 1948, S. 1470). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Oktober 1970.
Karl Enz-Reichlin, Bäckerei-Konditorei, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Inhaber der Firma ist Karl Enz-Reichlin, von Giswil OW, in Ibach, Gemeinde Schwyz. Betrieb einer Bäckerei, Konditorei. Alte Gasse.

5. Oktober 1970. Teppiche, Bodenbeläge usw.
Hans Kälin, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Hans Kälin-Fasching, von und in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Margrit Kälin-Fasching, von und in Schwyz. Handel und Vertrieb von Teppichen, Bodenbelägen, Polstermöbeln und Bettwaren. Grundstrasse 7/10.

5. Oktober 1970. Restaurant.
Oskar Felchlin, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Oskar Felchlin, von und in Schwyz. Betrieb des Restaurants Linde. Hinterdorf.

5. Oktober 1970. Lebensmittel, Haushaltwaren.
E. Grossglauser, Schwyz, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Eugen Grossglauser, von Münsingen, in Schwyz. Detailhandel mit Lebensmitteln und Haushaltwaren. Sonnenplatz.

5. Oktober 1970. Mech. Werkstätte, Seilerwaren.
Alois Holdener, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Inhaber der Firma ist Alois Holdener-Schuler, von Oberiberg, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Marta Holdener-Schuler, von Oberiberg, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Mechanische Werkstätte. Handel mit Drahtseilen, Schnüren und Seilerwaren. Rütistrasse 14.

5. Oktober 1970.
E. Seeholzer, Garage, in Schwyz. Inhaber der Firma ist Eduard Seeholzer-Fuchs, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Hedy Seeholzer-Fuchs, von Küssnacht am Rigi, in Schwyz. Fahrzeughandel, Betrieb einer Tankstelle und einer Autoreparatur-Werkstätte. Herrengasse.

5. Oktober 1970. Most, Wein, Käse.
Martin Aufdermaur, zum Bauernhof, in Seewen, Gemeinde Schwyz, Most-, Wein-, Spirituosen- und Käsehandel (SHAB Nr. 277 vom 11. 7. 1904, S. 1106). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Oktober 1970.
Wollgeschäft Merz, in Schwyz (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1954, S. 240). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

9. September 1970. Luftseilbahnen usw.
Gebr. Odermatt AG, in Engelberg. Projektierung und Bau von Transport- und Personen-Luftseilbahnen sowie von Stahlkonstruktionen. Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1963, S. 729). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. September 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsratspräsident Hans Peter Lengweiler wohnt nun in Ennetbürgen.

5. Oktober 1970.
Luftseilbahn Lungern-Breitenfeld AG, in Lungern (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 959). Ernst Wachter und Albert Vogler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Walter Weibel, von Schenkon (Luzern), in Giswil; Ernst Bürgi, von und in Lungern, Meinrad von Ah, von Sarnen, in Lungern.

Glarus – Glaris – Glarona

2. Oktober 1970. Handels- und Finanzgeschäfte usw.
Intervent A.G., in Glarus. Tätigung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1965, S. 2116). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1970 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Neuausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. September 1970. Patentverwertung usw.
Arendosa AG (Arendosa SA) (Arendosa Ltd.), bisher in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1970, S. 2309). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Oktober 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. September 1970. Die Gesellschaft bezweckt: 1. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Fabrikmarken, geheimen technischen Kenntnissen und anderen ähnlichen Rechten; 2. technische, administrative und kommerzielle Unterstützung von Lizenznehmern oder Toehtergesellschaften; 3. Tätigung von sämtlichen Geschäften, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen, insbesondere von Handels-, Industrie- und Finanzierungsgeschäften; 4. Beteiligung an Finanzierungs-, Handels- und Industrieunternehmungen, die ähnliche Tätigkeiten ausüben. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Dr. Hugo von der Crone, von und in Zürich, ist Präsident (bisher), und Gustave-Adolphe Rychner, von Neuchâtel, in Zürich, als Vizepräsident (bisher), sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: c/o Waldemar Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21.

5. Oktober 1970. Vermögensverwaltung usw.
«Corpa» S.A. Corporation pour l'administration de biens, in Glarus. Verwaltung von Vermögen, im speziellen aus mobilen Werten bestehend usw. (SHAB Nr. 84 vom 14. 4. 1964, S. 1160). Hugo Grüebler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. François Ray, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Christoph Grüebler, von Winterthur, in Küsnacht ZH, als Präsident; Frau Amelie Grüebler, geb. Lafont, von Winterthur, in Küsnacht ZH; und Felix Grüebler, von Winterthur, in Uitikon-Waldegg ZH, als Mitglieder, sie zeichnen zu zweien.

5. Oktober 1970. Metzgerei.
E. Kern-Steinmann, in Ennenda. Metzgerei (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1945, S. 2051). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

5. Oktober 1970. Metzgerei.
W. Kern-Schenkel, in Ennenda. Inhaber: Werner Kern-Schenkel, von Gais AR, in Ennenda. Metzgerei.

5. Oktober 1970. Bauten aller Art usw.
Walo Bertschinger A.G., Zweigniederlassung in Glarus. Ausführung von Bauarbeiten jeglicher Art (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2024). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Es wohnen nun: Albert Boss, Direktor, in Weiningen ZH; Ernst Hubacher, Direktor, in Unterengstringen ZH; Robert Schweingruber, Direktor, in Adliswil ZH; Hans Walter, Direktor, in Zollikon ZH; Max Muggler, Vizedirektor, in Rüschlikon ZH; und Armin Böhler, Vizedirektor, in Octwil an der Limmat ZH.

5. Oktober 1970. Arbitrage jeder Art usw.
Arbitrage A.G. (Arbitrage S.A.), in Glarus. Arbitrage jeder Art, insbesondere von Währungen und Wertschriften usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1970, S. 1601). In den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Vizepräsident wurde gewählt: Noël Maréchal, von Collex-Bossy GE, in Genf, er zeichnet einzeln.

5. Oktober 1970. Bauten.
Heka AG, Generalunternehmung, bisher in Riedern. Durchführung aller Geschäfte einer Generalunternehmung, insbesondere Erstellung und Verkauf schlüsselfertiger Bauten usw. (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1969, S. 2164). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juli 1970 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Bilten verlegt. Karl Dobesch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Hermann Feldmann, bisher Sekretär, ist nun einziger Verwaltungsrat, er zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun bei Hermann Feldmann AG, Bauunternehmung.

5. Oktober 1970.
«Global» Leasing Company, in Glarus. Aktiengesellschaft. Durchführung von Leasinggeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1970, S. 1674). Robert S. Lawson, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Frédéric Schöni, von Bern, in Zürich, bisher Sekretär, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Mario Ardito, italienischer Staatsangehöriger, in Rom (Italien), er zeichnet einzeln.

6. Oktober 1970. Vermögensverwaltung usw.
Afino GmbH, in Glarus. Mit Statuten vom 2. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Verwaltung von Vermögen und Erwerb von Beteiligungen irgendwelcher Art. Voll einbezahltes Stammkapital: Fr. 300 000. Gesellschafter sind: Günter Rauschenberger, deutscher Staatsangehöriger, in Asperg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 299 000 und Franz Ruckstuhl, von Affeltrangen und Braunau TG, in Speicher AR, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: der Gesellschafter Franz Ruckstuhl, von Affeltrangen und Braunau TG, in Speicher AR. Rechtsdomizil: Dr. jur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

6. Oktober 1970. Papier usw.
Kurt Hauser, bisher in Näfels. Papier en gros, Fabrikation von Festtags- und Dekorationsartikeln (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1303). Diese Firma hat ihren Sitz nach Mollis verlegt. Der Inhaber, Kurt Hauser, von Näfels, wohnt nun ebenfalls in Mollis. Geschäftsdomizil: Kreuzgasse.

Zug – Zoug – Zugo

1. Oktober 1970.
Prematool AG Zug, Precision-Machines and Tools, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Werkzeugen, insbesondere Hartmetallwerkzeugen, usw. (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1970, S. 836). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. September 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

5. Oktober 1970. Pharmazeutische Produkte.
Mead Johnson A.G., in Zug, alle Arten von pharmazeutischen und chemischen Produkten, sowie Lebensmittel zu kaufen usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 986). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1970 hat die Gesellschaft die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Bristol-Myers S.A.** Sie bezweckt neu, alle Arten von pharmazeutischen Produkten, Toilettenartikel, sowie Lebensmittel wie auch verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen; sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Charles R. Laver, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als Präsident ist gewählt worden: William R. Miller, britischer Staatsangehöriger, in Scarsdale/New York, USA. Er führt Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Folgore Vella, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Erik E. Peterson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Mailand.

5. Oktober 1970.
Zuwachsfinanz Holding AG., in Zug (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1968, S. 768). Dr. Hardy Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Pietro Brocchi, von Montagnola, in Lugano, Präsident, und Guido Romano, von Mendrisio, in Pura TI. Sie führen Einzelunterschrift.

5. Oktober 1970.
Steuerfinanz Holding AG., in Zug (SHAB Nr. 81 vom 5. 4. 1968, S. 726). Dr. Hardy Christen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Pietro Brocchi, von Montagnola, in Lugano, als Präsident, und Guido Romano, von Mendrisio, in Pura TI, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift.

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Keiper AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen und Schutzrechten sowie Durchführung von Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 18. 4. 1970, S. 964). Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Friedrich Wilhelm Putsch, deutscher Staatsangehöriger, in Remscheid-Hasten, Deutschland, als Präsident, und Dr. Jan Von der Mühll, von Basel, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Rudolf Heiz, bisher einziges Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Jukan A.G., in Zug, Erwerb von Beteiligungen, usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1970, S. 2198). Milan Stanojewic, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Milorad Stanojlovic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Montreal, Kanada. Er wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt und führt Einzelunterschrift.

5. Oktober 1970. Beratungen.
Intereontac A.G., in Zug, Beratung und Organisation von Unternehmungen der Erdölindustrie, usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1963, S. 3148). Dr. Eric Homburger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Jean-Félix Paschoud, von Lutry und Villette, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift.

5. Oktober 1970. Marktanalyse.
Computerized Commodity Trading Ltd., in Zug, Durchführung von Warenmarktanalysen unter Einsatz von Computern, usw. (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1315). Eugene Tepper, Präsident, zeichnet nun nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

5. Oktober 1970.
Gebrüder Rüttlmann Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen, in Zug (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3985). Die Prokura von Hans Schäublin-Kneubühler ist erloschen.

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Tamora S.A., in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Handels-, Finanz-, Immobilien-, Industrie- oder andern Unternehmungen (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2059). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Oktober 1970. Immobilien.
Mekufo AG, Zug in Liq., in Zug, An- und Verkauf von Immobilien und Sachwerten aller Art, usw. (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1968, S. 2196). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

5. Oktober 1970.
Louis Kälin, Kinder- und Sportwagen, Nachf. Frau Maria Kälin, in Baar (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1965, S. 568). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Oktober 1970.
Urbanisations et Constructions SA in Liquidation, in Zug (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1494). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Alaund A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Verwaltung und Verkauf von Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident, und Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14. (c/o Fidinam AG).

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Rjtinki A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1483). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Tholmeida A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Peranka AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, usw. (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1970, S. 1223). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

6. Oktober 1970. Waren aller Art.
Setron AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Artikeln usw. (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 915). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. September 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 65 000 erhöht durch Ausgabe von 15 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das

voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 65 000, eingeteilt in 65 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: K. Otfried Rieger, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien.

6. Oktober 1970. Geschäfte aller Art.
Irowir AG, in Zug, Abwicklung und Registrierung von Geschäften usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2772). Durch Verfügung vom 2. Juli 1970 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; die Gesellschaft ist aufgelöst. Als ausseramtliche Konkursverwaltung wurde Dr. Walter Süssli, c/o Experta Treuhand AG, Zeughausgasse 7a, Zug, bestimmt.

6. Oktober 1970. Diamanten.
The Diamond Trading Company, Limited, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit rohen oder geschliffenen Diamanten sowie Abwicklung aller damit zusammenhängenden Finanzoperationen und übrigen Rechtsgeschäfte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Camillo Andina, von Croglio TI, in Baar. Domizil: Himmelrich 11 (bei C. Andina).

6. Oktober 1970. Schreinerei.
Frau T. Frenademez, in Steinhausen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes Frederico Frenademez, Trudi Frenademez, von Oberriet SG, in Steinhausen. Schreinerei. Hinterhöfen 61.

6. Oktober 1970.
Mining Developments A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Verwertung von sowie Handel mit Maschinen und Anlagen, welche in Minen, Bergwerken, Steinbrüchen, Baustellen und ähnlichen Werken gebraucht werden in irgendwelchen Ländern der Welt. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hilton Keith Davies, südafrikanischer Staatsangehöriger, in Hurlingham, Sandton, Transvaal (Südafrika), Präsident; Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht ZH, Vizepräsident; Allan Richard Hilton, britischer Staatsangehöriger, in West Houghton, Bolton, Lancashire (England); William Hall Matheson, britischer Staatsangehöriger, in Meudon (Frankreich); Dr. Hans W. Kopp, von Luzern und Niederönz BE, in Zumikon; Dr. Oscar Menz, von Halden TG, in Zug, und Dr. Josef Schwerzmann, von Zug und Risch, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. O. Menz).

6. Oktober 1970.
Parsimon Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1970, S. 626). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch und Belehnung von mobilen und immobilen Werten aller Art für eigene und fremde Rechnung, sowie Gewährung von Hypotheken auf eigenen Liegenschaften und Uebernahme von Bürgschaften.

6. Oktober 1970. Medizinische und chirurgische Instrumente.
Hall Air Surgery AG, in Zug, Handel mit und Fabrikation von medizinischen und chirurgischen Instrumenten und Apparaten usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4230). Dr. Robert Hall, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Frank De Fazio, amerikanischer Staatsangehöriger, in Erie, Pa. (USA). Er wurde zum Präsidenten ernannt und führt Einzelunterschrift. Dr. Hans Hüssy wohnt nun in Zumikon.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

5 octobre 1970. Participations.
Salve S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 3. 12. 1969, Nº 283, p. 2784). Sten Sture Cederroth, président (inscrit), signe dorénavant individuellement.

5 octobre 1970. Participations.
Sapida S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 7. 3. 1966, Nº 55, p. 752). Suivant procès-verbal authentique du 28 septembre 1970, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Sapida S.A. en liquidation,** par Pierre Kofmehl, de Pregny-Chambésy, à Genève, nommé liquidateur avec signature individuelle. Alfred Lucain, Charles Mathier et Gottfried Waefler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Gabriel Despland est éteinte. Adresse administrative: 3, rue du Mont Blanc, Genève, chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

5 octobre 1970. Café.
Fritz Lüdi, à Fribourg, exploitation du café de l'Ange (FOSC du 29. 4. 1952, Nº 99, p. 1118). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

6 octobre 1970. Participations.
Unipar S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 5 octobre 1970, il a été constituó sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières, immobilières et participations en dehors de Suisse, notamment dans la branche alimentaire. Elle n'exercera aucune activité à Fribourg sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Christian Chavaillaz, d'Ecuvillens, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 26, rue St-Pierre, chez Sonovel S.A.

6 octobre 1970.
Imexcafé S.A., à Fribourg, affaires relevant du commerce du café, etc. (FOSC du 20. 9. 1968, Nº 221, p. 2034). Georges de Montenach, démissionnaire, n'est plus administrateur. Sa signature est radiée. Est nommé administrateur unique: Ernst Maurer, de Zurich, à Hedingen ZH. Il engage la société par sa signature individuelle.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 octobre 1970. Garage.
Hans Krucker, à Romont, garage automobile, atelier de réparation (FOSC du 24. 8. 1951, Nº 197, p. 2131). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. September 1970. Geschäfte aller Art; Patente, Lizenzen usw.
Spanset Inter AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art; technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen und anderen Rechten; Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen; Uebernahme von Vertretungen und Verwaltungen aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem bis drei Mitgliedern: Erik Ehnimb, schwedischer Staatsangehöriger, in Locarno, Präsident; Christian Fridli, von Davos, in Basel, und Christoph Mattmüller, von Basel, in Therwil. Sie zeichnen je zu zweien, Christian Fridli auch als Geschäftsführer. Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei der Schweizerischen Treuhandgesellschaft).

2. Oktober 1970. Autotransporte.
Willi Schärer, in Basel, Autotransporte usw. (SHAB Nr. 75 vom 31. 3. 1965, S. 1013). Neues Domizil: Engelgasse 83.

2. Oktober 1970.
Erste Aktienbrennerei (Première distillerie par actions), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1968, S. 1312). Neues Domizil: Klingelbergstrasse 11.

2. Oktober 1970.
Milchgenossenschaft Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1962, S. 3669). Neues Domizil: Rössligasse 24 (bei Emil Wenk).

2. Oktober 1970. Künstliche Blumen.
Ceraflor, Nanni & Wackens in Liq., in Basel, Kollektivgesellschaft, künstliche Blumen usw. (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4244). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

2. Oktober 1970.
Standard-Treuhand, G. Selinger, in Basel. Inhaber: Gustav Selinger-Christen, von und in Basel. Treuhandbüro. Wintergasse 10.

2. Oktober 1970. Spezialmaschinen für Elektrizität und Elektronik.
Ulmic AG, in Basel, katallurgische Produkte usw. (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2044). In der Generalversammlung vom 14. September 1970 wurden die Statuten geändert. Zweck nun: Forschung, Entwicklung, Kauf und Verkauf von Spezialmaschinen und Produkten für die elektrische und elektronische Industrie, sowie die technische Beratung, Auswertung von Patenten und Know-how. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen und solche verwalten, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs, wie auch treuhänderische Geschäfte tätigen, Beteiligungen verwalten. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Walter Süssli, Präsident; Otto Rüttimann und Walter Sommer ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Helbling, von Jona, in Muttenz, Präsident; Joseph Henri Bonal, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Delegierter, und Dr. Arthur Meyer, von Basel, in Oberwil BL. Sie führen Einzelunterschrift.

2. Oktober 1970.
Alpha Finanzierungs-GmbH, in Basel (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1970, S. 1781). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813, Abs. 2, OR, und Art. 86 HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Alpha Finanzierungs-GmbH in Lic.** durch den Geschäftsführer Dr. Wilhelm Leo Scheermesser-Schmidt. Er führt nun als Liquidator Einzelunterschrift.

2. Oktober 1970. Waren aller Art.
Terminashop, E. Tanner, in Basel. Inhaber: Ernst Tanner-Fahrni, von Herisau, in Basel. Handel mit Waren aller Art. St. Johanns-Ring 143.

2. Oktober 1970. Waren aller Art.
Menno Handels AG, in Basel. Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 304). In der Generalversammlung vom 2. Oktober 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Riehen verlegt. Domizil: Bäumlihofstrasse 377 (bei Berthe Falk).

2. Oktober 1970. Fische usw.
Interfish AG, in Basel, Fische usw. (SHAB Nr. 292 vom 12. 12. 1968, S. 2694). In der Generalversammlung vom 2. Oktober 1970 wurden die Statuten geändert. Firma nun: **Comercial Atunera AG (Comercial Atunera SA) (Comercial Atunera Ltd).** Zweck nun: Ankauf und Verkauf, Import und Export von Fischen aller Art, insbesondere aber von Thunfischen, in allen Ländern. Die Gesellschaft kann Handels- und Finanzgeschäfte aller Art tätigen, Grundbesitz und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen.

2. Oktober 1970.
Alpina Reederei AG, in Basel (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2220). In der Generalversammlung vom 1. Oktober 1970 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 5 000 000 wurde durch Erhöhung des Nennwertes der bisherigen 2000 Namenakpen von je Fr. 2500 auf Fr. 3500 erhöht auf Fr. 7 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 3500. Hierauf sind wie bisher Fr. 4 000 000 einbezahlt.

2. Oktober 1970.
Baugesellschaft Clarastrasse AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verkauf der Liegenschaften Clarastrasse 12, 14, 16, 18. Die Gesellschaft beabsichtigt den Erwerb der Liegenschaften Clarastrasse 12, 14, 16, 18 zum Maximalpreis von total Fr. 5 500 000. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Alex Meier, von Schleitheim, in Riehen, als Präsident; Jean Urech, von Othmarsingen, in Reinach BL, und Dr. Gustav Erich Marx, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D). Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Henric Petri-Strasse 19 (bei Dr. Alex Meier).

2. Oktober 1970. Nahrungsmittel.
Imona AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Nahrungsmitteln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und sonstige Rechte aller Art kaufen, verkaufen und verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem bis drei Mitgliedern: Sylvia Vögele-Pfundstein, von Leibstadt, in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Lothringerstrasse 115 (bei Sylvia Vögele-Pfundstein).

5. Oktober 1970. Kosmetische Produkte.
W. Friess-Demenga, in Basel. Inhaber: Walter Friess-Demenga, von und in Basel. Handel mit kosmetischen Produkten. St. Alban-Vorstadt 2.

5. Oktober 1970. Kunstgewerbliche Artikel.
Boutique Modern O. Flück, in Basel, kunstgewerbliche Artikel (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2294). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1970.
Eugen Münch, Offsetdruckerei, in Riehen (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1966, S. 3355). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1970.
Piccolo-Taxi Schmid & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Neues Domizil: Rosentalstrasse 50/52.

5. Oktober 1970. Hoch- und Tiefbau.
Balantera AG, in Basel, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1968, S. 159). Ueber die Aktiengesellschaft wurde am 10. August 1970 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Abs. 2, Satz 2, der Verordnung von Amtes wegen gelöscht.

5. Oktober 1970. Stark- und Schwachstromanlagen usw.
Arnold Kellenberger AG, Zweigniederlassung in Basel, Stark- und Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1970, S. 975), mit Hauptsitz in Arlesheim. Der Prokurist Marius Saladin zeichnet zu zweien, jedoch nur mit Bruno Sütterlin. Prokura wurde erteilt an Roman Dups, von Basel, in Pratteln. Er zeichnet mit Bruno Sütterlin.

5. Oktober 1970. Parkett und Bodenbeläge usw.
BW-Bitterlin AG, Basel, in Basel, Parkett und Bodenbeläge usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). Neues Domizil: Hegenheimerstrasse 4.

5. Oktober 1970.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 848), mit Hauptsitz in Bern. Neues Domizil: Kluserstrasse 2.

5. Oktober 1970. Debitorenbuchhaltung usw.
Debito-Matic AG, in Basel, Debitorenbuchhaltungen usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1969, S. 1586). Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Mäder infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

5. Oktober 1970. Damen- und Herrensalon.
Salon Bijou, Hannelore Frey, in Riehen, Damen- und Herren-Salon (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1970, S. 2181). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1970. Liegenschaften.
Resulta AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Walter Heinrich Vock, von Sarmenstorf, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 48 (bei Dr. Vock AG).

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

2. Oktober 1970. Wohnungseinrichtungen.
DANIA–Form E. Weber & Co., in Reinach BL, Import und Verkauf von Wohnungseinrichtungen, speziell dänischer Provenienz, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969, S. 2792). Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neugegründeten «Dania-Import AG», in Reinach BL, übernommen.

2. Oktober 1970. Möbel, Wohnungseinrichtungen.
Dania-Import AG, in Reinach BL. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Verkauf von Möbeln und Wohnungseinrichtungen vornehmlich dänischer Provenienz. Sie kann sich an anderen Unternehmen verwandter Art beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 64 500 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 30. September 1970 mit Uebernahmebilanz und Inventar per 1. Juni 1970 von der Kommanditgesellschaft «DANIA-Form E. Weber & Co.», in Reinach, Aktiven von Fr. 125 451.96 und Passiven von Fr. 60 951.96. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 64 500 erhalten 6 Aktionäre 1000 Aktien zu Fr. 100, liberiert zu je Fr. 64.50. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Dem Verwaltungsrat aus einem bis sechs Mitgliedern gehören an: Bent Sorensen-Krogsgaard, als Präsident, und Lis Sorensen-Krogsgaard, beide von Dänemark, in Reinach BL; Heinz Weber-Larsen und Else Weber-Larsen, beide von Riehen, in Reinach BL; Hans-Werner Schreier-Vilbing und Gladys Schreier-Vilbing, beide von Biberist, in Reinach BL, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 3.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. Oktober 1970. Schläuche; Riemen; Feuerwehrartikel.
Suter AG. Thayngen, in Thayngen, Schlauch- und Riemenweberei, Herstellung von Feuerwehrartikeln, Strassensignalen usw. (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1966, S. 3156). Der Verwaltungsratspräsident, Jakob Bernath-Hoppler, wohnt nun in Zürich.

5. Oktober 1970. Autotransporte.
Emil Roost, in Schaffhausen, Autotransporte (Güter) (SHAB Nr. 41 vom 21. 2. 1964, S. 548). Neue Geschäftsadresse: Blautraubenstrasse 3.

5. Oktober 1970.
Textilvertrieb Vetterli, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1969, S. 1556). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Oktober 1970. Restaurant.
Louis Schlick, in Schaffhausen, Betrieb des Speiserestaurants «Central» (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1962, S. 2648). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

5. Oktober 1970.
Darlehenskasse Brülisau, in Brülisau, Genossenschaft (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1965, S. 2131). Josef Streule, Vizepräsident, ist infolge Rücktrittes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident wurde neu der bisherige Beisitzer Karl Wild, von Appenzell, in Brülisau, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder Aktuar kollektiv zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

24. September 1970.
Stahlservice Sennwald AG, in Sennwald. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. September 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Stahlservice durch den Betrieb einer Entcoileranlage, ferner alle Lohnaufträge auf dem Stahlsektor, basierend auf Scheren-, Press- und Abkantvorrichtungen sowie auf einen Brenn- und Stanzbetrieb; ausserdem der Ankauf und Verkauf von Stahl jeglicher Art und Stahlabfällen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 250 000 einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung, die Parzelle Nr. 1118 Grundbuch Sennwald im Ausmass von 26008 m² zum Preise von Fr. 182 056 zu erwerben. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB, welches Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Laich, deutscher Staatsangehöriger, in Mauren FL, Präsident mit Einzelunterschrift; Max Mannhart, von Quarten-Mols, in Vaduz FL; Ulrich Müntener, von Buchs und Sevelen, in Buchs SG, und Walter Nüesch, von Balgach, in Sennwald; letztere drei führen Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Margarethe Müntener, von Buchs und Sevelen, in Buchs, ohne Unterschrift.

1. Oktober 1970.
Wico-Textil Handels AG, in Altstätten SG. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Oktober 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Textilien und verwandten Artikeln im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat be-

steht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Weisser, von Amriswil, in Buchs. Geschäftsdomizil: Industriestrasse 2.

5. Oktober 1970.
Kamor AG, in St. Gallen, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Kauf und Verkauf von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1819). Hans Bodmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Heinz Nüssli, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1970. Beteiligungen.
Andruck Holding AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. September 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen sowie Verwaltung und Auswertung von materiellen und immateriellen Vermögenswerten. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ib Carstens, von Dänemark, in Virum DK, Präsident; Heinrich Bollinger, von Schaffhausen, in St. Gallen, und Walter Rietmann, von und in St. Gallen; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Kugelgasse 3.

5. Oktober 1970.
Kino Mels AG, in Mels (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1967, S. 2795). Dr. Paul Gemperle, Vizepräsident und Aktuar, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Franz Good ist nun Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans John, von und in Mels, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Oktober 1970.
Privatschule Hof Oberkirch AG Kaltbrunn, in Kaltbrunn (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1969, S. 1418). Judith Neumann-Fels ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Dr. Rudolf Walgis, Direktor, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Gallus Müller, Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Oktober 1970. Dienstleistungen.
Manpower St. Gallen AG, in St. Gallen, Interessenten gegen Entgelt männliche und weibliche Arbeitskräfte zu Dienstleistungen zu vermieten usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1268). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Jürg Gulich, von Beurnevésin und Zürich, in Zumikon, mit Einzelunterschrift.

5. Oktober 1970.
St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Buchs und Agentur in Gams (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1970, S. 2009), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Andreas Beusch ist erloschen.

5. Oktober 1970. Lebensmittel, Früchte und Gemüse.
Hans Sturzenegger, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Hans Sturzenegger, von Herisau, in St. Gallen. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Herisauerstrasse 70.

5. Oktober 1970. Waren aller Art.
E. Meier, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Textilien (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1967, S. 2493). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Oktober 1970.
Kürsteiner, Bäckerei-Konditorei & Rest., in St. Gallen (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1946, S. 2544). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. Oktober 1970. Liegenschaften.
Claltina S.A. (Claltina A.G.), in Poschiavo. Liegenschaften (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1958, S. 2283). Kollektivprokura, ausgedehnt im Sinne von Art. 459, Abs. 2, OR, ist erteilt an Adolf Bannwart, von Bichelsee, in Poschiavo.

2. Oktober 1970.
Kraftwerke Brusio A.-G. (Société anonyme des forces motrices de Brusio), in Brusio (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1968, S. 1581). Dr. Giulio De Marchi, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied ist Dr. Aldo Cicoletti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, als Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien. Adolf Bannwart, bisher Prokurist, ist nun Vizedirektor und zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Die Prokura von Eugenio Gay ist erloschen.

2. Oktober 1970. Urheberrechte.
Campanile A.G., in Chur. Verwertung von Urheberrechten (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1967, S. 2832). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

5 ottobre 1970. Partecipazioni.
Hirbim AG., in Coira. Società anonima con statuti di data 2 ottobre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonchè l'acquisto, la gestione, e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr Allessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstr. 12.

5 ottobre 1970. Partecipazioni.
Exiria AG., in Coira. Società anonima con statuti di data 28 settembre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da 1 à 5 membri. Amministratore unico: Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Schweiz. Kreditanstalt, Bahnhofstr. 12.

5 ottobre 1970. Articoli e abbigliamenti sportivi.
Alpi Sport SA, in San Bernardino, commune di Mesocco. Società anonima con statuti del 29 settembre 1970. Scopo: commercio di articoli e abbigliamenti sportivi di ogni genere. La società può acquistare, vendere, mediare, amministrare e partecipare ad altre imprese svizzere od estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: due o più membri: Maria Pia Pieracci, da Braggio, in Roveredo, presidente; Gian Carlo Albertini, da Mesocco, in San Bernardino, commune di Mesocco, e Renato Pieracci, da Braggio, in Roveredo, tutti con firma individuale. Recapito: Ca' Vegia.

5 ottobre 1970.
Deror Finanz AG., in Coira. Società anonima con statuti in data del 28 settembre 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: fr. 51 000, suddiviso in 102 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

5. Oktober 1970.
Vereinigung der Seilbahn- und Skilift-Unternehmungen in Graubünden (VSSG), in Davos. Wahrung und Förderung gemeinsamer Interessen ihrer Mitglieder, Verein (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1968, S. 49). Gaston Henry, Präsident; Hannes Giger, Vizepräsident; Florian Lütscher, Kassier/Aktuar; Christina Tischhauser, und Heinz Trindler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Wolfgang Rohrer, von Buchs SG, in Pontresina, als Präsident; Otto Planta, von Scuol, in Davos, als Vizepräsident; Walter Gurtner, von Wahlern BE, in Flims; Tobias Kuoni, von Chur, Maienfeld und Jenins, in Maienfeld, und Rico Wieser, von Tarasp, in Chur, alle zeichnen kollektiv zu zweien. Neuer Sekretär ist Florian Lütscher, von Haldenstein, in Davos; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vorstandsmitglied.

6. Oktober 1970. Wohngestaltung, Autosattlerei.
Gebr. Hasler, in Landquart, Gemeinde Igis, Wohngestaltung und Autosattlerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1960, S. 127). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges seit dem 18. März 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Robert Hasler», in Landquart, Gemeinde Igis, per 18. März 1970.

6. Oktober 1970. Wohngestaltung, Autosattlerei.
Robert Hasler, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber dieser Firma ist Robert Hasler, von Walkringen, in Landquart, Gemeinde Igis. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Gebr. Hasler, in Landquart, Gemeinde Igis, per 18. März 1970. Wohngestaltung und Autosattlerei. Bahnhofstr. 39.

6 ottobre 1970. Partecipazioni, Immobili.
Terniar Finanz A.G., in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 31. 3. 1969, Nº 75, p. 708);
Finmarpep S.A. (Finmarpep A.G.), in Coira, partecipazioni (FUSC del 19. 2. 1968, Nº 41, p. 360);
Interaedilis S.A. (Interaedilis A.G.), in Davos, partecipazioni FUSC del 13. 2. 1969, Nº 36, p. 346);
Finsularis S.A. (Finsularis A.G.), in Coira, partecipazioni (FUSC del 9. 12. 1965, Nº 288, p. 3870);
Cenedesa S.A., in Roveredo, mobili, immobili, ecc. (FUSC del 6. 4. 1970, Nº 78, p. 743);
Copefin Holding S.A., in Roveredo, titoli azionari, ecc. (FUSC del 30. 6. 1970, Nº 149, p. 1499);
Fanedil S.A., in Arvigo, partecipazioni (FUSC del 28. 11. 1969, Nº 279, p. 2748).

Bruno Rezzonico non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Gustavo Lanfranchi, da Poschiavo, in Lugano.

6. Oktober 1970.
Merkur Treuhand AG Chur, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Oktober 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handels-, Finanz- und Rechtsgeschäfte, Treuhandgeschäfte aller Art, Beteiligungen sowie Uebernahme anderer Gesellschaften. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Glauser, von Jegenstorf BE, in Chur. Domizil: Bahnhofstrasse 3.

6. Oktober 1970. Kolonialwaren.
Lorenz Cerletti, in Ilanz. Mehl- und Kolonialwaren (SHAB Nr. 175 vom 23. 7. 1919, S. 1305). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1970. Metall- und Stahlmöbelbau.
Joh. Gestle, Aktiengesellschaft Chur, in Chur. Metall-, Kassen- und Stahlmöbelbau (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1672). Prokura von Emil Kriesi und Hugo Huber erloschen.

6. Oktober 1970.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Sehlans, in Schlans (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1959, S. 3375). Benedetg Petschen, Vizepräsident, und Gieri Anton Caduff, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Teofil Vincenz, bisher Beisitzer ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident. Neues Mitglied: Nicolaus Pfister, von und in Schlans, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

6 ottobre 1970. Partecipazioni.
Drossel A.G., in Coira, partecipazioni (FUSC del 25. 9. 1964, Nº 223, p. 2888). Bruno Rezzonico non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Dr Gustavo Lanfranchi, da Poschiavo, in Lugano.

6 ottobre 1970. Partecipazioni.
Altor S.A., in Mesocco, partecipazioni (FUSC del 4. 9. 1964, Nº 205, p. 2681). Bruno Rezzonico non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Erlenbach ZH, in Porza.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

5. Oktober 1970. Polstermöbel.
Paul Däpp AG, in Sulgen, Polstermöbelfabrik (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1967, S. 3156). An Thomas Meierhans, von Griesenberg, in Weinfelden, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

5. Oktober 1970.
Natursaft-Import GmbH, in Frauenfeld, Import und Export von und Transithandel mit Fruchtsäften, Fruchtsaftkonzentraten und andern Produkten (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1968, S. 707). Die Prokura von Hans-Joachim Tief ist erloschen.

5. Oktober 1970.
Elektra Erdhausen, in Herzogsbach-Egnach, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1663). An Stelle von Walter Portmann, der aus dem Vorstand ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde Anton Zöllig, von Berg SG, in Erdhausen-Egnach, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

5. Oktober 1970. Möbel; Inneneinrichtungen.
Sattwa, Guldimann & Co., in Willisdorf, An- und Verkauf von neupatentierten Erfindungen sowie von Möbeln im In- und Ausland, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2204). Die Firma lautet nun **Guldimann & Mössinger.** Jetzige Natur des Geschäftes: An- und Verkauf von Möbeln und allgemeinen Inneneinrichtungsgegenständen.

5. Oktober 1970. Gartenanlagen.
Garwoba AG, in Buch-Egnach, Erstellung von Gartenanlagen und Wohnhäusern, in Konkurs (SHAB Nr. 178 vom 3. 8. 1970, S. 1761). Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 2. September 1970 den am 8. Mai 1970 eröffneten Konkurs in Anwendung von Art. 195 SchKG widerrufen. Der frühere Eintrag wird wieder hergestellt.

5. Oktober 1970.
Nähmaschinenfabrik Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen, Fabrikation und Montage von sowie Handel mit Nähmaschinen (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1966, S. 2708). Die Gesellschaft ist gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 24. August 1970 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Oktober 1970. Gummi- und Kunststoffprodukte, technische Artikel.
Tegum AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Oktober 1970 wurde der Sitz nach Weinfelden verlegt. Der Zweck wurde neu festgesetzt wie folgt: Fabrikation und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffprodukten sowie anderer technischer Artikel. Die Gesellschaft kann im Rahmen dieses Zweckes Patente, Lizenzen und andere immaterielle Güter erwerben, verwerten und veräussern sowie alle andern Geschäfte tätigen, insbesondere Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die bisherigen 320 Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt und das Grundkapital von Fr. 160 000 wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 680 neuen voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist nun eingeteilt in 1000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Die ursprünglichen Statuten vom 29. November 1956, revidiert am 21. Juni 1967, wurden entsprechend geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Arthur Weber, von Zürich, in Maur, ist wie bisher Mitglied des Verwaltungsrats mit Einzelunterschrift. Dr. Rudolf Meier-Dux ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift wurde Heinrich Wittmer, von Wohlen AG, in Zürich, gewählt. Die Prokura von Albert Dudli ist erloschen. Adresse: Tannenwiesenstrasse 11.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

Rettifica.
Société d'exploitations chimiques et pharmaceutiques SECEPH, in Lugano, lo studio di procedimenti chimici, ecc. (FUSC del 29. 9. 1970, Nº 227, p. 2200), società anonima. Il membro del consiglio d'amministrazione si chiama Dr Aldo Migliorisi, di nazionalità italiana, in Milano (Italia).

2 ottobre 1970. Merci diversi, partecipazioni.
Hardgogh S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1º ottobre 1970. Scopo: acquisto e vendita di merci di qualsiasi genere e tipo; nonchè attività commerciali, finanziarie, ed immobiliari in genere; partecipazione ad imprese similari sia in Svizzera che all'estero. La società può inoltre assumere mandati d'ogni genere e tipo. Capitale: fr. 54 000, diviso in 54 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale; Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano. Recapito: viale C. Cattaneo 3, c/o studio legale Antonini & Censi.

2 ottobre 1970. Immobili, ecc.
Frany S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 ottobre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonchè la gestione di beni immobili; la partecipazione a imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere. Essa potrà partecipare sotto qualunque forma a imprese similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni. FUSC. Communicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri. Amministratrice unica con firma individuale: Giuseppina Guarnieri, da e in Agno. Recapito: Viale Stefano Franscini 1, c/o studio legale Molinari.

5 ottobre 1970. Rolladen, ecc.
Baumann & Co., sueeursale di Lugano, in Lugano, fabbrica di rolladen, ecc. (FUSC del 6.10.1970, Nº 233, p. 2256) società in nome collettivo con sede principale a Wädenswil. La firma di Dante Bertoglio, già procuratore, è estinta.

5 ottobre 1970. Partecipazioni, ecc.
Giurosa S.A., in Lugano, l'assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC del 3. 3. 1966, Nº 52, p. 714). La firma di Filippo Scarabelli, già procuratore, à estinta.

5 ottobre 1970.
Gotthard Film Corporation S.A., in Lugano, la produzione di lungometraggi, ecc. (FUSC del 7. 7. 1970, Nº 155, p. 1556). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 21 settembre 1970 del pretore della giurisdizione di Lugano-Città.

5 ottobre 1970. Impianti elettrici.
Ettore Gabutti, in Lugano, impianti elettrici (FUSC del 15. 4. 1958, Nº 86, p. 1038). La ditta viene cancellata per cessione di commercio. L'attivo e il passivo sono assunti dalla nuova società anonima «Gabutti S.A.», in Lugano, qui sotto iscritta.

5 ottobre 1970. Impianti elettrici, ecc.
Gabutti S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1º ottobre 1970. Scopo: l'esecuzione di impianti elettrici e l'acquisto e la vendita di apparecchi elettrici di ogni genere. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume a far tempo dal 31 dicembre 1969 l'attivo ed il passivo della sopra cancellata ditta individuale «Ettore Gabutti», in Lugano, come a bilancio del 31 dicembre 1969, annesso all'atto di fondazione ed allo statuto e che presenta un attivo di fr. 267 019.93 (cassa, conto corrente postale, banca merci, ecc.) ed un passivo di fr. 164 888.78 (creditori, delcredere, ecc.) con un attivo netto di fr. 102 131.15 contro rimessa ad Ettore Gabutti di 98 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate, ed a credito verso la società di fr. 4131.15. La rimanenza di fr. 2000 è stata liberata in contanti. La società subentra in tutti i diritti ed obblighi della ditta individuale «Ettore Gabutti», in Lugano, con effetto retroattivo al 31 dicembre 1969. Pubblicazioni, convocazioni e comunicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede la pubblicazione sul FUSC; agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Ettore Gabutti, da ed in Mezzovico. Recapito: Viale Franscini 30, presso studio legale avv. Luciano Cattanco, magazzini e uffici in Savosa, Strada Cantonale.

6 ottobre 1970. Immobili.
Capofiume S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 ottobre 1970. Scopo: la compera, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Gianluigi Caverzasio, da Stabio, in Viganello. Recapito: viale Stefano Franscini 15, presso studio De Pietri-Martimola-Crivelli.

6 ottobre 1970. Immobili, terreni, costruzioni, ecc.
Arehinova S.A., in Pregassona, la costruzione di beni immobili, ecc. (FUSC del 6. 9. 1965, Nº 207, p. 2783);
Mothotel Pianella S.A., in Pregassona, la gestione di alberghi, ecc. (FUSC del 5. 8. 1966, Nº 181, p. 2513);
Impresa Costruzioni Fasoletti S.A., in Pregassona, impresa lavori di sottostrutture, ecc. (FUSC del 22. 3. 1962, Nº 68, p. 860);
Tecnes S.A., in Pregassona, l'esecuzione di opere di costruzioni, ecc. (FUSC del 6. 6. 1968, Nº 130, p. 1206);
Visol S.A., in Pregassona, l'acquisto di terreni, ecc. (FUSC del 16. 5. 1963, Nº 113, p. 1432);
Solvi S.A., in Pregassona, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 16. 5. 1963, Nº 113, p. 1432);

Champ Cornu S.A., in Pregassona, l'acquisto e vendita di terreni, ecc. (FUSC del 2. 11. 1967, Nº 257, p. 3634);
Discarica S.A., in Pregassona, l'esercizio di trasporto di merci, ecc. (FUSC del 29. 6. 1966, Nº 149, p. 2100);
6 ottobre 1970. Immobili, ecc.
Alicantes S.A., in Pregassona, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 22. 5. 1968, Nº 119, p. 1103);
Paradisos «A» S.A., in Pregassona, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 19. 9. 1967, Nº 219, p. 3112);
Paradisos «B» S.A., in Pregassona, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 29. 11. 1967, Nº 280, p. 3932);
Paradisos «C» S.A., in Pregassona, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 29. 11. 1967, Nº 280, p. 3933);
Paradisos «D» S.A., in Pregassona, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 4. 3. 1968, Nº 53, p. 468);
Paradisos «E» S.A., in Pregassona, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 4. 3. 1968, Nº 53, p. 468);
Paradisos «F» S.A., in Pregassona, l'acquisto e la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 4. 3. 1968, Nº 53, p. 468);
Paradisos «G» S.A., in Pregassona, l'acquisto, la vendita di terreni, ecc. (FUSC del 13. 4. 1970, Nº 84, p. 809);

In seguito al cambiamento della denominazione della strada il recapito è ora: Via Boschina 19 (uffici propri).

6 ottobre 1970. Immobili, ecc.
Società Anonima Ceresiana, in Pregassona, l'amministrazione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 9. 1965, Nº 207, p. 2783). In seguito al cambiamento della denominazione della strada il recapito è ora: Via Boschina (uffici propri). L'indirizzo degli uffici è oancellato.

Distretto di Mendrisio

5 ottobre 1970. Fabbrica di biancheria.
Pietro Realini Società Anonima (Aktiengesellschaft Pietro Realini), in Stabio, l'esercizio di una fabbrica di biancheria (FUSC del 31. 12. 1968, Nº 306, p. 2824). Il capitale sociale di fr. 500 000 è ora interamente liberato.

5 ottobre 1970.
Banca per lo Sviluppo Commerciale, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 3. 7. 1970, Nº 152, p. 1531), società anonima con sede principale a Ginevra. Bruno Imhof, da Betten VS, in Pregassona, è stato nominato direttore aggiunto della succursale, con firma collettiva a due.

5 ottobre 1970. Confezioni.
Notaben S.A., precedentemente in Melano (FUSC dell'8. 9. 1966, Nº 210, p. 2846). Con decisione assembleare del 25 settembre 1970 la società ha deciso di trasferire la propria sede sociale a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Scopo: la compera, vendita di stoffe e affini, la fabbricazione e il commercio di confezioni da uomo e da donna, particolarmente quella di impermeabili, di pantaloni da uomo ed articoli analoghi. Gli statuti originali sono in data 27 gennaio 1958, modificati il 30 giugno 1961. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente di: Walter Zuellig, da Oberaach, in Ligornetto, presidente; Jean Bernas, da Meilen, in Melano, e Ursula Bernas nata Zuellig, da Meilen, in Melano, con firma collettiva a due. La firma di Anne Marie Spora, dimissionaria, è estinta, essa non fa più parte del consiglio di amministrazione. Recapito: via Gas 2, uffici propri.

5 ottobre 1970. Albergo.
Gianni Isella, in Mendrisio. Titolare della ditta individuale è Gianni Isella, da Morcote, in Mendrisio. Esercizio dell'albergo Morgana. Via Carlo Maderno 12.

5 ottobre 1970. Garage.
Claudio Antonini, in Stabio, garage e negozio di coloniali (FUSC del 26. 4. 1967, Nº 95, p. 1400). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

6 ottobre 1970. Osteria.
Gabaglio Ernesta, in Sagno, esercizio di una osteria (FUSC del 21. 7. 1932, Nº 168, p. 1791). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso della titolare.

6 ottobre 1970. Carrozzeria.
Carrozzeria Alphia S.A., in Balerna. Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 ottobre 1970. Scopo: l'esercizio di una carrozzeria per veicoli a motore e la partecipazione finanziaria a società aventi scopo analogo o affine. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberate nella misura del 40 % (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni avvengono per raccomandata ai soci noti, altrimenti sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di: Adriana Falco nata Lupi, da Balerna, in Novazzano, con firma individuale. Recapito: Balerna, uffici propri.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

6 octobre 1970.
Société Immobilière La Bercière S.A., à Ollon (FOSC du 21. 3. 1966, p. 930). Suivant procès-verbal authentique du 24 septembre 1970, les statuts ont été modifiés sur un point non soumis à publication.

6 octobre 1970.
Le Grillon S.A., à Aigle, société anonyme dissoute et liquidée (FOSC du 12. 8. 1970, Nº 186, p. 1831). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

Bureau de Grandson

5 octobre 1970. Isolement.
Usines Lignat S.A. (Lignat Werke A.G.), à Grandson, matériel de revêtement et d'isolement (FOSC du 30. 1. 1969, Nº 24, p. 240). Le président Ernest Winzenried est démissionnaire, sa signature est radiée. Theodor Gullotti, de et à Berne, a été nommé nouvel administrateur avec signature individuelle. Otto Schärer, inscrit comme fondé de procuration, est gérant, et signe désormais individuellement.

Bureau de Lausanne

5 octobre 1970. Transports.
Louis Formica S.A., à Lausanne, transport de choses et notamment de matériaux de construction par véhicules automobiles (FOSC du 25. 3. 1964, p. 962). L'administrateur Louis Formica est décédé; sa signature est radiée. Edo Formica (secrétaire inscrit) est nommé président, et Roland Formica (administrateur inscrit), secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux. Albert Besson, de Chapelle-sur-Moudon, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux.

5 octobre 1970.
Bureau d'études Raymond Favre & Florian Schmidt, à Lausanne (FOSC du 9. 4. 1970, p. 780), société en nom collectif. Procuration individuelle est conférée à Marianne Payot, de Corcelles-sur-Concise, à Lausanne.

5 octobre 1970. Vêtements.
Oscar Blanc, à Lausanne, manufacture et commerce de vêtements (FOSC du 16. 7. 1970, p. 1632). Procuration individuelle est conférée à Bernard Blanc, d'Ayent, à Lausanne.

6 octobre 1970. Machines-outils.
Charles Kaufmann, à Lausanne, commerce et réparations de machines-outils électriques (FOSC du 23. 3. 1966, p. 964). Dans son audience du 25 septembre 1970, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

6 octobre 1970. Tous reportages.
«Diapress» Yves Debraine et Georges Gygax, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er octobre 1970. Associés: Yves Debraine, de France, au Mont-sur-Lausanne, et Georges Gygax, de et à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Production et diffusion de tous reportages reproduits par l'écrit, l'image ou le son, destinés à la presse, à l'édition, à la radio, à la télévision ou à des particuliers, à des fins d'information ou de publicité. Passage St-François 10.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der

3 Kassenscheine 5½ % Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. B 114972/74, von nom. je Fr. 1 000.—, nebst Coupons per 20. April 1971 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (905³)

3011 Bern, den 12. Oktober 1970 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es wird vermisst:

Namensschuldbrief vom 3. Oktober 1939, Fr. 2000.—, mit max Zinsfuss von 6%, im zweiten Range der Liegenschaft, Grundbuch Beinwil am See Nr. 215, Plan 11, Parzelle Nr. 1835, im Halte von 32,55 Aren Gebäudeplatz, Garten und Baumgarten, Wühri mit Wohnhaus und Scheune Nr. 189, lautend auf Bank in Reinach als Gläubigerin und Frau Ella Weber-Kaspar, Beinwil als Schuldnerin.

Der Besitzer dieses Namen-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis zum 17. Oktober 1971 dem Bezirksgericht Kulm in Unterkulm, abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (912³)

5726 Kulm, 13. Oktober 1970 — Bezirksgerichtskanzlei Kulm

Der unbekannte Inhaber des vermissten

Namen-Schuldbriefes von Fr. 1400.—, Zinsfuss 6½%, vom 21. April 1949, Beleg S. II Nr. 9889, lastend als Gesamtpfandrecht im I. Rang auf Ligerz-Grundbuch Nrn 186, 313, 314 der Frau Elisabeth Racine-von Niederhäuser, in Schernelz, lautend zugunsten des Herrn Ludwig Wilhelm Clénin-Staub, Rebbauer, in Ligerz,

wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist, vom Datum der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (903³)

2560 Nidau, den 9. Oktober 1970 — Der Gerichtpräsident: M. Stebler

---

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Thal Band B III, Nr. 13 170, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 19. April 1966, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Plan 26, Parzelle Nr. 1382, in der Farbmüli, 9425 Thal. Früherer Liegenschaftseigentümer: Wilhelm Zingg-Bissing, sel.
2. Inhaberschuldbrief Wil, Nr. 4538, im Betrage von Fr. 36 000.—, datiert vom 27. März 1957, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 906 an der Grabenstrasse 7, 9500 Wil, des Karl Schönenberger-Fuchs, Metzgermeister.
3. 5% Inhaber-Kassaobligationen der St. Gallischen Kantonalbank: Nr. 840.668 zu Fr. 1000.—, Nrn 840.669/670 zu je Fr. 2000.—, datiert 23. März 1967, fällig am 23. März 1972, mit Jahrszinscoupons per 30. Juni 1968 und ff.
4. Inhaber-Sparhefte der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale 9450 Altstätten:
   Nr. 30 780-04 mit einem Guthaben von Fr. 11 608.60 per 31. Dezember 1969,
   Nr. 31 250-02 mit einem Guthaben von Fr. 9472.15 per 31. Dezember 1969.
5. Sparheft Nr. 7136 der Ersparniskasse der polit. Gemeinde, 9631 Hemberg, lautend auf Keller Josua, Feldhof, Flaach ZH;
   Guthaben per 1. Januar 1970: Fr. 3321.80.
6. Sparheft Nr. 71 441-02 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale 9400 Rorschach, lautend auf Alfred Pöschel;
   Guthaben per 31. Dezember 1968: Fr. 2195.55.
7. Sparheft Nr. 72 714-06 der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale 9400 Rorschach, lautend auf Maria Metzger;
   Guthaben per 11. März 1969: Fr. 2513.35.
8. Sparheft Nr. 21 483-05 der St. Gallischen Kantonalbenk, Filiale 9470 Buchs, lautend auf Frau Anna Wohlwend sel., 1901, Läui, 9466 Sennwald;
   Guthaben per 16. Juli 1970: Fr. 4200.—.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 und 2 innert eines Jahres, Ziffern 3 bis 5 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an und Ziffern 6 bis 8 innert drei Monaten vorzulegen und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in 9430 St. Margrethen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil in 9500 Wil, Ziffern 3, 4, 6 bis 8 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen in 9004 St. Gallen und Ziffer 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in 9630 Wattwil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden.

9001 St. Gallen, den 9. Oktober 1970 — Rekurskommission des Kantonsgerichts (904³)

Es wird vermisst:

Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 20 000.—, vom 20. Dezember 1920, Beleg I/1916 mit Erhöhung vom 18. September 1952, Beleg E & D III/4394 haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft von Alfred Obrist, von Riniken AG, Primarlehrer in Grosshöchstetten, Grosshöchstetten-Grundbuch blatt Nr. 70, und lautend zu Gunsten von Adolf Schuler, sel. alt Schulinspektor, wohnhaft gewesen in Bern, Blumenbergstrasse 46.

Der Gläubiger dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, sich innert Jahresfrist beim Richteramt Konolfingen in Schlosswil zu melden und den Titel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (902³)

3082 Schlosswil, den 9. Oktober 1970 — Der Gerichtspräsident II i.V.: Zurbrügg

---

Gemäss Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 8. Oktober 1970 wird der allfällige Inhaber der beiden nachgenannten Namens-Schuldbriefe hiermit aufgefordert, dieselben innert einer Frist von einem Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls die Titel kraftlos erklärt werden.

1. Schuldbrief vom 26. Dezember 1928 von Fr. 40 000.—, lastend auf Grundbuch Solothurn, Nr. 1070 im I. Rang, Gläubiger: Muttergotteskaplanei der röm.-kath. Kirchgemeinde Solothurn, Schuldner: von Arx Dr. Georg, Arzt, Rötistrasse 1, Solothurn.
2. Schuldbrief vom 28 Dezember 1950 von Fr. 20 000.—, lastend auf Grundbuch Solothurn, Nr. 1070 im III. Rang, Gläubiger: Schweizerische Volksbank, Solothurn, Schuldner: von Arx Dr. Georg, Arzt, Rötistrasse 1, Solothurn. (46³)

4500 Solothurn, den 8. Oktober 1970 — Der Amstgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

---

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.— vom 16. Dezember 1921, Belege Serie I Nr. 600, lastend auf Uetendorf-Grundstück Nr. 574 des Ernst Grundbacher-Zutter, 1902, pens. Selvearbeiter, Jungfraustrasse, Uetendorf, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst der Schuldbriefkraftlos erklärt wird. (909³)

3600 Thun, den 12. Oktober 1970 — Der Gerichtspräsident I: Schmid

---

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la

cédule hypothécaire de Fr 22 000.—, taux 6 %, souscrite par Henri Burkhardt, serrurier et Pierre Burkhardt, instituteur, tous deux à Delémont, au profit d'André Burkhardt, et nantie au profit de Louis Dietlin, maître-serrurier à Porrentruy, inscrite le 9 décembre 1957 à Série IIIg/1082, cédule grevant en 3e rang l'immeuble feuillet Nº 395 du ban de Delémont, appartenant à Pierre et Henri Burkhardt,

de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (906³)

2800 Delémont, le 9 octobre 1970 — Le président du Tribunal: Ceppi

---

Premier avis

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu de

l'action au porteur de Fr. 1000.— Nº 1 de la Société Phonotec SA, à Genève,

de la déposer au greffe du Tribunal dans le délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. S.Y. XXVI (913³)

1200 Genève, le 13 octobre 1970

Tribunal de première instance, Genève
J. Pierard, président

Le détenteur du livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, Nº 618 896, au porteur, créancier de Fr. 10 892.60, créé le 15 juillet 1966, est sommé de me le produire jusqu'au 15 avril 1971. (47³/71)

1003 Lausanne, le 12 octobre 1970 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu de

l'obligation hypothécaire au porteur de Fr. 5000.—, inscrite au Registre Foncier le 9 octobre 1929 sous Nº 301 et grevant en deuxième rang les articles 2214 et 484, ainsi qu'une part à l'article 2215 du Cadastre de Neuchâtel,

de produire ce document au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, jusqu'au 13 octobre 1971, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (914³)

2000 Neuchâtel, le 13 octobre 1970 — Le président du Tribunal I: A. Bauer

---

La pretura di Locarno-Città diffida gli eventuali sconosciuti detentori delle

due cartelle ipotecarie al portatore di Fr. 10 000.— ciascuna, di cui alle iscrizioni 21 gennaio 1959 dg. 225 e 7 novembre 1960 dg. 4495, gravanti in II e III rango la particella Nº 1060 del RFD del comune di Locarno, di proprietà Heller Maddalena n. Pedretti, Lucerna,

a produrle alla scrivente pretura entro il 20 ottobre 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento (art. 986 CO). (910³)

6600 Locarno, 8 ottobre 1970 — Per la pretura: D. Silacci, segr.

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Am 24. Juli 1969, 4. August 1969 und 11. August 1969 (vgl. Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 170, 179, 189, sowie Kantonales Amtsblatt Nr. 30, 31, 32, sind folgende Schuldbriefe als vermisst aufgerufen worden:

Fr. 1 000.—	dat. 2. Mai 1883, Nr. 1943, haftend auf GB-Nr. 214 Matt Gläubiger: der Inhaber, derzeit der Schuldner Schuldner: Hans Speich-Maduz, Kaufmann, Glarus Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Fr. 3 500.—	dat. 3. November 1938, Nr. 1090, haftend auf GB-Nr. 66 Linthal-Matt Gläubiger: derzeit der Schuldner Schuldner: Eugen Bernasconi, Coiffeurmeister, Linthal Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Fr. 5 000.—	dat. 17. April 1925, Nr. 362, haftend auf GB-Nr. 783 Niederurnen Gläubiger: Marie Stäger-Küng, Lehrer Jakobs Ehefrau, Niederurnen Schuldner: Erben von Jakob Stäger sel., Niederurnen Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.
Fr. 10 000.—	dat. 14. Juni 1934, Nr. 667, haftend auf Parzelle-Nr. 938 Glarus Gläubiger: Jakob Kundert, Privatier, in Weesen Schuldner: derzeit Gläubiger, Frl. Brigitta Kundert sel. in Glarus Die Schuld ist zurückbezahlt.

Fr. 700.— dat. 30. Januar 1911, Nr. 2713, haftend auf GB-Nr. 656 und 1179 Schwanden
Gläubiger: der Inhaber
Schuldner: Erbengemeinschaft des Joh. Rudolf Bäbler sel. Schwanden
Die Schuld ist zurückbezahlt.

Die fünf Schuldbriefe sind innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und werden daher kraftlos erklärt. (901)

8750 Glarus, den 6. Oktober 1970 — Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

---

Es werden kraftlos erklärt:

6% Inhaberobligationen Nr. 1 bis 40 zu Fr. 1000.— des Obligationenanleihens von Fr. 40 000.—, ausgegeben am 1. Februar 1921 von der Kollektivgesellschaft Geschwister Andreas, Hedwig und Fanny Zimmermann, Hotel Post, Weggis, vertreten durch Otto Muri, Kaufmann, Luzern und grundpfändlich gesichert durch eine Pfandverschreibung von Fr. 50 000.—, angegangen 1. Februar 1921, lastend auf den Grundstücken Nrn. 122 und 127 im Grundbuch Weggis, Plan 5, Hotel Post-Terminus. (908)

6010 Kriens, den 12. Oktober 1970. — Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Land: i.V. Dr. Kopp

---

Le 12 octobre 1970, j'ai prononcé l'annulation de la

cédule hypothécaire au porteur Nº 110 674 du Registre foncier de Nyon, créée le 21 avril 1964, au capital de Fr. 5000.— premier rang, intérêt maximum 6 %, grevant l'immeuble sis à Arzier, Les Granges (parzelle 2187), plan 30/14) d'une surface de 10 ares. (907)

1260 Nyon, le 12 octobre 1970 — Le président du Tribunal civil de Nyon: Cavin

---

Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Le 12 octobre 1970, j'ai révoqué mon ordonnance du 17 juillet 1970 ouvrant la procédure d'annulation d'un livret de dépôts de la Banque cantonale vaudoise, Nº 633 710, au porteur, créancier de Fr. 5031.10, créé le 19 août 1969. (911)

1003 Lausanne, le 12 octobre 1970 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Jacques Reymond

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Reglement

GLOBVALOR
Internationaler Anlagefonds für Wertschriften

I. Aufgabe und Organisation

§ 1

1. Unter der Bezeichnung

   GLOBVALOR Internationaler Anlagefonds für Wertschriften
   GLOBVALOR Fonds International de Placement en Valeurs Mobilières

   besteht ein Anlagefonds im Sinne von Art, 2 des Bundesgesetzes vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds. Sein Zweck ist die gemeinschaftliche Kapitalanlage in Aktien und anderen im § 10 dieses Reglementes aufgeführten Wertschriften. Die Anlagen können in der ganzen Welt vorgenommen werden.
2. Der Anlagefonds kann laufend durch die Einzahlungen auf die öffentlich ausgegebenen Anteilscheine geäufnet werden.

§ 2

1. Die Leitung des Anlagefonds liegt in den Händen der Intra-Invest AG für Trustverwaltung, Basel.
2. Die Verwahrung des Fondsvermögens ist der United California Bank in Basel AG, Basel, als der Depotbank des Fonds übertragen.

§ 3

1. Die Anteilscheine werden als Zertifikate über 1, 5, 10, 50 und 100 Anteile ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber und sind von einem Couponbogen mit Talon begleitet.
2. Zeichnungs- und Zahlstellen sind die United California Bank in Basel AG, die Transvalor AG, Basel, oder Banken, welche von der Fondsleitung und Depotbank gemeinsam als Zeichnungs- und Zahlstellen bestimmt werden.

II. Kollektivanlagevertrag und Vertragsparteien

§ 4

Die Rechtsbeziehungen zwischen dem Anteilscheininhaber einerseits und Fondsleitung und Depotbank andererseits werden durch das vorliegende Fondsreglement und durch die Bestimmungen über den Kollektivanlagevertrag im Sinne von Art. 8 ff. des Bundesgesetzes über die Anlagefonds geordnet.

§ 5

1. Die Fondsleitung verwaltet, unter Vorbehalt der Rechte und Pflichten der Depotbank, den Anlagefonds selbständig und in eigenem Namen, aber ausschliesslich für Rechnung und im Interesse der Anteilscheininhaber.
2. Die Fondsleitung entscheidet insbesondere über die Ausgabe von Anteilscheinen, den Erwerb und den Verkauf von Anlagen für den Fonds sowie die Höhe der flüssigen Mittel.
3. Die Fondsleitung berechnet den Inventarwert sowie den Ausgabe- und den Rücknahmepreis der Anteilscheine, setzt die Jahresausschüttung fest, übt die zum Anlagefonds gehörenden Rechte aus und macht diese geltend.

§ 6

1. Die Depotbank verwahrt gemäss ihren allgemeinen Geschäftsbedingungen und unter besonderer Kennzeichnung das gesamte Fondsvermögen und erfüllt auch die übrigen Aufgaben einer Depothalterin (Einzug der Erträgnisse u.a.).
2. Die Depotbank wacht darüber, dass die Fondsleitung die im Fondsreglement und im Bundesgesetz über die Anlagefonds niedergelegten Anlagevorschriften einhält. Für die Auswahl der Anlagen, die die Fondsleitung im Rahmen der Anlagevorschriften trifft, ist die Depotbank jedoch nicht verantwortlich.
3. Die Depotbank vermittelt die Ausgabe und die Rücknahme der Anteilscheine und führt darüber eine Kontrolle. Sie besorgt den gesamten Zahlungsverkehr für den Fonds.
4. Mit der Verwahrung von Fondsaktiven können auch ausländische Hinterlegungsstellen beauftragt werden.

§ 7

1. Der Anteilscheininhaber hat ein Forderungsrecht gegen die Fondsleitung auf eine seinem Anteil entsprechende Beteiligung am Vermögen und Ertrag des Anlagefonds.
2. Der Anteilscheininhaber kann von der Fondsleitung jederzeit die Rücknahme seines Anteilscheines und die Barauszahlung seines Anteiles am Anlagefonds verlangen.

III. Inventarwert, Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine

§ 8

1. Der Wert eines Anteils wird durch Teilung des Inventarwertes des am Tage der Berechnung vorhandenen gesamten Fondsvermögens (Wertschriften, Guthaben auf Anlage- und Ertragskonto, übrige Werte) durch die Zahl der umlaufenden Anteile ermittelt.
2. Der Inventarwert des Fondsvermögens entspricht dem Verkehrswert des Fondsvermögens, abzüglich allfälliger Schuldverpflichtungen, die den Anlagefonds betreffen. Als Verkehrswert der kotierten oder regelmässig ausserbörslich gehandelten Wertpapiere gilt deren Kurswert.

§ 9

1. Ausgabe- und Rücknahmepreis der Anteilscheine basieren auf dem im Zeitpunkt der Ausgabe bzw. der Rücknahme gemäss § 8 berechneten Inventarwert je Anteil.
2. Der Ausgabepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, zuzüglich
   a) der Spesen (Courtage, Stempelabgaben, Gebühren und gegebenenfalls Sendungs- und Versicherungsspesen), die dem Anlagefonds aus der Anlage des einbezahlten Betrages im Durchschnitt erwachsen.
   b) der Kommission zugunsten der Fondsleitung gemäss § 14, Abs. 1, lit. a,
   c) der eidgenössischen Stempelabgabe.
3. Der Rücknahmepreis der Anteilscheine entspricht dem Inventarwert je Anteil, abzüglich
   a) der Spesen (Courtage, Stempelabgaben, Gebühren u.a.), die dem Anlagefonds aus der Veräusserung eines dem Anteil entsprechenden Teiles der Anlagen im Durchschnitt erwachsen,
   b) der Rücknahmekommission zugunsten der Depotbank gemäss § 14, Abs. 1, lit. b.
4. Ausgabe- und Rücknahmepreis werden auf einen halben Franken gerundet.

IV. Richtlinien der Anlagepolitik

§ 10

Die Fondsleitung hat sich in ihrer Anlagepolitik an die folgenden Richtlinien zu halten:

a) das Fondsvermögen ist in Aktien, anderen Kapitalanteilen (Genossenschaftsanteilen, Partizipationsscheinen u.a.), Genussscheinen, Obligationen, Wandel- und Optionsanleihen und Optionszertifikaten von Gesellschaften anzulegen. Anleihensobligationen öffentlichrechtlicher Schuldner können auch erworben werden. Ebenfalls können auf eine beliebige Währung lautende Schatzwechsel, Bankakzepte und ähnliche Wertpapiere erworben werden; sie dürfen jedoch, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 15 % des Fondsvermögens ausmachen. Die Anlagen können in allen Ländern der Welt getätigt werden. Der Anteil der ausländischen Anlagen ist nicht begrenzt.
b) Die Anlagen haben in der Regel in Titeln zu erfolgen, die an einer Börse kotiert sind oder regelmässig ausserbörslich gehandelt werden. Der Anteil der nicht kotierten Titel ist auf 50 % begrenzt, berechnet zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage.
c) Bei den Anlagen ist eine abgewogene Risikoverteilung nach Unternehmungen, Ländern und Branchen zu beachten. Es dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 7 ½ % des Fondsvermögens in Titeln der gleichen Gesellschaft angelegt werden, vorbehältlich der Ausübung von Bezugsrechten. Die Anlagen dürfen nie mehr als 5 % des Stimmrechtes in einer Gesellschaft umfassen.
d) Titel von Unternehmungen, die als solche oder zusammen mit allfälligen Rechtsvorgängerinnen noch nicht fünf Jahre bestehen, können erworben werden. Sie dürfen jedoch, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 20 % des Fondsvermögens ausmachen.
e) Nicht voll liberierte Titel dürfen, zum Verkehrswert im Zeitpunkt der Anlage berechnet, nicht mehr als 10 % des Fondsvermögens ausmachen, und die Einzahlungspflicht darf nie mehr als 10 % des Fondsvermögens betragen.
f) Die flüssigen Mittel können in den Währungen aller Anlageländer gehalten werden.

§ 11

Die Anschaffung der Titel darf nur aus dem Emissionserlös der Anteilscheine, nicht durch die Aufnahme von Krediten, finanziert werden. Ausnahmsweise können Termin- oder Optionsgeschäfte eingegangen werden, unter Ausschluss von Leerverkäufen. Solche Verpflichtungen dürfen jedoch im Zeitpunkt ihres Abschlusses nicht mehr als 20 % des Fondsvermögens ausmachen.

V. Rechenschaftsablage

§ 12

1. Das Rechnungsjahr des Fonds läuft jeweils vom 16. September bis zum 15. September des folgenden Jahres.
2. Innert sechs Monaten nach Abschluss des Rechnungsjahres publiziert die Fondsleitung einen Rechenschaftsbericht mit der Jahresrechnung des Anlagefonds. Die Jahresrechnung umfasst eine Vermögensaufstellung, in der das Vermögen des Anlagefonds zum Verkehrswert eingesetzt ist, sowie eine Ertragsrechnung, die auch Aufschluss über die Verwendung des Reinertrages gibt. Das Recht des Anteilscheininhabers auf Auskunft gemäss Art. 22 des Bundesgesetzes über die Anlagefonds bleibt vorbehalten.
3. Eine von der Aufsichtsbehörde, der Eidgenössichen Bankenkommission, anerkannte Revisionsstelle prüft alljährlich, ob Fondsleitung und Depotbank die Vorschriften des Fondsreglementes und des Bundesgesetzes über die Anlagefonds eingehalten haben. Ein kurzer Befund der Revisionsstelle zur publizierten Jahresrechnung erscheint im Rechenschaftsbericht des Anlagefonds.

§ 13

1. Der Reinertrag des Anlagefonds wird alljährlich im Monat Oktober an die Anteilscheininhaber ausgeschüttet.
2. Gewinne aus der Veräusserung von Rechten, die zum Anlagefonds gehören (realisierte Kursgewinne, Erlöse aus dem Verkauf von Bezugsrechten und ähnliche Zuwendungen) können nach dem Ermessen der Fondsleitung zur Wiederanlage zurückbehalten oder auch ganz oder teilweise in der Ertragsrechnung ausgewiesen und an die Anteilscheininhaber ausgeschüttet werden.
3. Die dem Anlagefonds angefallenen Gratisaktien können in die Ertragsrechnung einbezogen und ganz oder teilweise an die Anteilscheininhaber ausgeschüttet oder auf neue Rechnung vorgetragen werden.

§ 14

1. Fondsleitung und Depotbank stehen folgende Vergütungen zu:
   a) Vergütungen an die Fondsleitung
      - Zur Deckung der allgemeinen Organisations- und Verwaltungskosten sowie der Kosten, die der Druck der Anteilscheine und der Prospekte sowie die Plazierung der Anteilscheine verursachen, erhebt die Fondsleitung auf dem Inventarwert eine Entschädigung von höchstens 8 ½ %
      - Für die Leitung des Fonds stellt die Fondsleitung zu Lasten des Anlagefonds eine Kommission von 10 % der Bruttoerträgnisse des Fonds (Kapitalgewinne ausgenommen), mindestens jedoch 1 ½ ‰, berechnet auf dem Verkehrswert des Fonds, in Rechnung
   b) Vergütungen an die Depotbank
      - Für die Verwahrung der Wertschriften und die Besorgung des Zahlungsverkehrs des Fonds stellt die Depotbank zu Lasten des Anlagefonds eine Entschädigung in Rechnung, die den jeweiligen banküblichen Ansätzen gemäss Konvention der Schweizerischen Bankiervereinigung entspricht.
      - Für die Auszahlung des Jahresertrages an die Anteilscheininhaber belastet die Depotbank dem Anlagefonds eine Kommission von ½ %.
      - Für die Auszahlung zurückgenommener Anteilscheine oder des Liquidationsbetreffnisses im Falle der Auflösung des Anlagefonds berechnet die Depotbank dem Anteilscheininhaber auf dem Inventarwert der Anteile eine Kommission von ½ %.
2. Fondsleitung und Depotbank haben ausserdem Anspruch auf Ersatz der folgenden Auslagen, die ihnen in Ausführung des Kollektivanlagevertrages entstanden sind:
   - Kosten für den Druck der Rechenschaftsberichte und für die Veröffentlichung der an die Anteilscheininhaber gerichteten Mitteilungen im offiziellen Publikationsorgan des Fonds,
   - Honorar der Revisionsstelle für die ordentlichen Revisionen,
   - Kosten allfällig nötig werdender ausserordentlicher Dispositionen.

VI. Uebrige Bestimmungen

§ 15

1. Der Anlagefonds besteht auf unbestimmte Zeit. Die Fondsleitung und die Depotbank haben jede für sich das Recht, den Kollektivanlagevertrag unter Einhaltung einer Frist von sechs Monaten jeweils auf das Ende eines Rechnungsjahres zu kündigen. Die Depotbank ist befugt, ihre Rechte und Pflichten mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde auf eine neue Depotbank zu übertragen.
2. Aus wichtigen Gründen können die Fondsleitung und die Depotbank gemeinsam die Abänderung dieses Fondsreglementes beim zuständigen Richter beantragen. Sobald eine Abänderung rechtsgültig geworden ist, wird dieselbe veröffentlicht und für alle Anteilscheininhaber verbindlich.
3. Nach Auflösung des Kollektivanlagevertrages veräussert die Fondsleitung die Aktiven des Anlagefonds. Die Auszahlung des Liquidationsbetreffnisses an die Anteilscheininhaber ist der Depotbank übertragen. Sollte die Liquidation längere Zeit beanspruchen, kann der Erlös in Teilbeträgen ausbezahlt werden.

§ 16

1. Offizielles Publikationsorgan des Anlagefonds ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.
2. Das Fondsreglement und die jährlichen Rechenschaftsberichte des Anlagefonds können am Sitz der Fondsleitung und der Depotbank sowie bei den Zweigniederlassungen der Depotbank und den weiteren im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zeichnungs- und Zahlstellen des Fonds bezogen werden.

§ 17

1. Der Anlagefonds untersteht dem schweizerischen Recht, insbesondere dem Bundesgesetz vom 1. Juli 1966 über die Anlagefonds.
2. Für die Auslegung des Fondsreglementes ist die deutsche Fassung allein massgebend.

§ 18

Das vorliegende Fondsreglement ersetzt den am 2. Mai 1963 zwischen der Intra-Invest AG für Trustverwaltung und der Transvalor AG abgeschlossenen Gründungsvertrag des Fonds. Es wurde am 28. September 1970 durch die Aufsichtsbehörde genehmigt und tritt mit seiner Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Kraft.

4000 Basel, den 15. Januar 1970

Die Fondsleitung	Die Depotbank
Intra-Invest AG für Trustverwaltung	United California Bank in Basel AG

Der Text des Fondsreglement wird auf den Anteilscheinen abgedruckt. Die nach Inkrafttreten des vorliegenden Fondsreglementes bis zur Erschöpfung des Vorrates ausgegebenen Anteilscheine, die den alten Vertragstext tragen, sind mit einem Stempelaufdruck versehen, der auf das neue Fondsreglement hinweist. Die vorher ausgegebenen Anteilscheine, auf denen der alte Vertragstext wiedergegeben ist und kein Stempelaufdruck auf das neue Fondsreglement verweist, behalten uneingeschränkte Zirkulationsfähigkeit.

PS. Die Kammer für Anlagefonds der Eidgenössischen Bankenkommission **hat das Bankhaus Ehinger & Co. in Basel als Sachwalter anstelle der Depotbank, United California Bank in Basel AG, ernannt.**

Teil-Ausverkauf

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma **Modchaus zum Rümelin AG,** Rümelinsplatz 1 **Basel,** zur Liquidation der Herrenkonfektions-Abteilung einen Teilausverkauf bewilligt und der Firma als auch den Herren **Josef Maier-Reimann** und **Robert Klein-Häubi** eine Sperrfrist bis 19. Dezember 1973 auferlegt, innert der keine Herrenkonfektion geführt werden, bzw. kein neues solches Detailgeschäft in der Schweiz eröffnet oder sich aktiv an einem solchen beteiligt werden darf. (AA 511)

4001 Basel, den 13. Oktober 1970 — Polizeidepartement Basel-Stadt Bewilligungswesen

---

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Frau **Ida Glaus,** Alpenstrasse 3, **Rapperswil,** wurde wegen der Aufgabe des Devotionalien- und Papeteriegeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 27. Februar 1976 verboten. (AA 512)

9001 St. Gallen, 12.Oktober 1970 — Polizeidepartement des Kantons St. Gallen Der Regierungsrat: Vetsch

---

Tapis SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1970 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la Société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Maurice Brandt, Boulevard des Philosophes 9, 1205 Genève, d'ici au 15 novembre 1970. (AA 510²)

1205 Genève, le 8 octobre 1970 — Le liquidateur

Eidgenössische Oberzolldirektion
Direction générale des douanes
Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle – Bureau central du contrôle des métaux précieux – Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken – Enregistrement de poinçons de maitre – Iscrizione di marchi d'artefice

a. schweizerische - suisses - svizzeri

No. 2558
Registrierungsdatum: 27. August 1970
Dossenbach, Brigitte,
Goldschmiedin
Spreitenbach

No. 2559
Registrierungsdatum: 28. August 1970
Gulde + Wehrlin,
Goldschmiede
Zürich

No. 2560
Registrierungsdatum: 27. August 1970
Blank, Rolf,
Goldschmuck
Zürich

No. 2561
Registrierungsdatum: 1. September 1970
Friedrich-Würth, René,
Goldschmied-Atelier
Basel

Domizilwechsel – Changement de domicile – Cambiamento del sede

No. 1142 – Fischli, Markus, Basel
Wohnsitz verlegt nach Appenzell

Firmaänderungen – Changements de raison sociale
Cambiamenti della ragione sociale

No. 39 – Isler, H. & M., Basel
an: Isler, Hans, Goldschmied, Basel

No. 142, 159, 268 – Sanglard, Germain SA, Cornol
à: Etablissements Miserez-Sanglard SA, Saignelégier

No. 280 – Miserez, Alphonse, Saignelégier
à: Etablissements Miserez-Sanglard SA, Saignelégier

No. 351 – Manufacture Mirval SA, Saignelégier
à: Etablissements Miserez-Sanglard SA, Saignelégier

No. 2346 – Gindraux et Cie, La Chaux-de-Fonds
à: Gindraux SA, La Chaux-de-Fonds

Uebertragung – Transfert – Trasferimento

No. 2313 – Pernador SA, Saint-Imier
à: Cristalor SA, La Chaux-de-Fonds

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

No. 1234 – Dalcher, Willy, Pratteln
(SHAB No. 115 vom 19. Mai 1950)

No. 1240 – Loepfe & Co, Au SG
(SHAB No 115 vom 19. Mai 1950)

No. 1241 – Droz-Georget, Georges, Rolle
(FOSC No 115 du 19 mai 1950)

No. 1387 – von Müller, Wolfgang, Zug
(SHAB No 20 vom 25. Januar 1950)

Kollektivmarken – Marques collectives – Marche collettive

Firmaänderungen – Changements de raison sociale
Cambiamenti della ragione sociale

Martcau 1/119 — Gindraux & Cie, La Chaux-de-Fonds
à: Gindraux SA, La Chaux-de-Fonds

Marteau 1/163 — Miserez, A.C., SA, Saignelégier
à: Etablissements Miserez-Sanglard SA, Saignelégier

FFBA/Arbalète 3/24 4/24 — Sanglard, Germain SA, Cornol
à: Etablissements Miserez-Sanglard SA Saignelégier

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

FFBA/Arbalète 3/41 4/41 — Miserez, A.C., SA, Saignelégier

FFBA/Arbalète 3/42 4/42 — Mirval SA, Saignelégier

b. ausländische - étrangers - stranieri

No. 6968
Registrierungsdatum: 26. August 1970
Huber, Hans,
Schmuckentwurfsatelier
Idar-Oberstein

No. 6969
Date de l'enregistrement: 9 septembre 1970
Cambour, E. & Cie Ets.,
argenterie
Paris 3e

No. 6970
Registrierungsdatum: 9. September 1970
Blohm, Fritz,
Schmuck-Grosshandel
Bochum

No. 6971
Registrierungsdatum: 15. September 1970
Lipp, Franz,
Goldschmied
Pforzheim

No. 6972
Registrierungsdatum: 15. September 1970
Rose, S. J. & Sons,
(Goldsmith's) Ltd.)
London W.C. 1

No. 6973
Registrierungsdatum: 15. September 1970
Rose, S. J. & Sons,
(Goldsmith's) Ltd.)
London W.C. 1

No. 6974
Date de l'enregistrement: 25 septembre 1970
Signoretti, Renato,
lab. oreficeria
Vicenza

No. 6975
Date de l'enregistrement: 25 septembre 1970
Domenico, Martano,
(di Martano Enrico),
argenteria e oreficeria
Torino

No. 6976
Registrierungsdatum: 28. September 1970
Sakai Silversmith Co., Ltd.,
Silberwaren
Tokyo

Löschungen – Radiations – Cancellazioni

No. 5578 – Gemex Company, Newark (USA)
(SHAB No. 128 vom 5. Juni 1939)

No. 5767 – Schoorl-Zilver, N.V., Amsterdam
(SHAB No. 115 vom 19. Mai 1950)

No. 5773 – Keller, Paul, GmbH, Ludwigsburg
(SHAB No 115 vom 19. Mai 1950)

No. 5776 – Stern, L. & H., Inc., New-York
(SHAB No. 115 vom 19. Mai 1950)

No. 5811 – Metallwarenfabrik Nagold, Otto Kaltenbach, Nagold (Württemberg)
(SHAB No. 299 vom 21. Dezember 1950)

No. 5814 – Grossmann & Co, Succurs. Schuller & Cie, Amsterdam
(SHAB No. 299 vom 21. Dezember 1950)

Berichtigung – Rectification – Rettificazione

No. 2512 – Croci, Flaviano (nicht/pas/non Crocci)

Handel mit Edelmetallen – Commerce des métaux prédieux
Commercio in metalli preziosi

Handelsbewilligungen – Patentes commerciales – Patenti per il commercio

No. 416 – Otto Mesmer, Hettlerstrasse 4, Weiningen

No. 417 – Albert Wullimann, Bielstrasse 8, Grenchen

No. 418 – Bruno Scheuermeier, Arbach, Baar

Schmelzbewilligungen – Patentes de fondeur – Patenti di fonditore

No. 84 – Prochimie, route de Faoug, Avenches

No. 85 – Bruno Scheuermeier, Arbach, Baar

Schmelzerzeichen – Marques de fondeur – Marche di fonditore

No. 105
Prochimie,
route de Faoug,
Avenches

No. 106
Bruno, Scheuermeier,
Arbach,
Baar

Individuelle Schmelzerzeichen – Marques individuelles de fondeur
Marche di fonditore individuali

Firmaänderungen – Changements de raison sociale
Cambiamenti della ragione sociale

No. 98 – Sanglard, Germain SA, Cornol
à: Etablissements Miserez-Sanglard SA, Saignelégier

No. 288 – Maury & Meyer SA, Genève
à: Ponti & Meyer SA, Genève

No. 299 – Gindraux & Cie, La Chaux-de-Fonds
à: Gindraux SA, La Chaux-de-Fonds

Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1970

Aktiven

	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	5 848 436.53
Bankendebitoren auf Sicht	75 117 762.47
Bankendebitoren auf Zeit	343 528 973.—
Wechsel	7 063 500.—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	279 636.25
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	4 440 408.25
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. —.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	—.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	23 178 450.—
davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. —.—	
Hypothekaranlagen	900 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	5 488 833.35
Sonstige Aktiven	669 548.05
	466 515 547.90

Eventualforderungen: Fr. 10 587 051.40

Passiven

	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	70 068 984.21
Bankenkreditoren auf Zeit	235 373 530.80
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	10 591 606.66
Kreditoren auf Zeit	108 159 045.95
Depositenkonti	3 557 615.81
Checks und kurzfällige Dispositionen	65 503.80
Sonstige Passiven	4 178 268.—
Aktienkapital	26 400 000.—
Ordentliche Reserve	3 000 000.—
Spezialreserve	5 000 000.—
Gewinnvortrag 1969	120 992.67
	466 515 547.90

Eventualverpflichtungen: Fr. 10 587 051.40

Assurances Générales de France Vie, Paris

Bilan au 31 décembre 1969

Actif

	Fr. fr.
Actions et parts sociales	758 860 640
Obligations et lettres de gage	1 692 459 798
Prêts à des corporations	154 846 770
Titres de gage immobilier	220 220 901
Immeubles	343 773 531
Prêts et avances sur polices	46 727 331
Prêts sur nantissement	41 600
Autres placements	13 804 783
Avoirs liquides	131 543 862
Avoirs provenant des réassurances	89 734 176
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	121 534 544
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	6 124 359
Intérêts courus	63 692 393
Autre actif	106 684 521
	3 750 049 209

De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: Fr. fr. 330 685 998

Passif

	Fr. fr.
Capital social	80 000 000
Réserves spéciales:	
Prime de fusion	2 291 680
Réserve de prévoyance pour éventualités diverses	1 489 222
Réserve de réévaluation des valeurs mobilières	18 010 794
Réserve provenant des dommages de guerre	1 274 063
Réserve des plus values de réalisation des valeurs mobilières	47 084 970
Réserve pour fluctuation des valeurs	15 909 584
Réserve de garantie	33 599 589
Réserve pour cautionnement à l'étranger	255 991
Fonds de guerre	60 000
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	2 997 230 856
Correction relative à l'échéance des primes	22 396 158
Réserves pour prestations d'assurance en suspens	39 831 496
Réserves de réassurances acceptées	27 562 670
Autres réserves techniques de la branche vie	129 183
Réserves techniques des autres branches	51 528 663
Créances des réassureurs	71 240 809
Dépôts et cautionnements	282 220
Dépôts de primes et primes payées d'avance	25 044 145
Bénéfices laissés en dépôt ou à verser	116 596 661
Autre passif	190 187 964
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	2 503 478
Solde à nouveau	5 539 013
	3 750 049 209

Paris, le 30 septembre 1970

Assurances Générales de France Vie

Le Mandataire Général: P. Pierart
Le Directeur Général Adjoint: Y. Paul - Depasse

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Weihnachtspost nach dem Ausland

(PTT) Auf Weihnachten hin schwillt der Postverkehr nach dem Ausland jeweils beträchtlich an. Die einzelnen Sendungen sind dann in den umfang reichen Ladungen starkem Druck ausgesetzt. Es ist daher unbedingt au besonders widerstandsfähige Verpaekung und haltbare Verschnürung zu aehten.

Die Pakete müssen für den Fall der Unzustellbarkeit den am Postschalter unentgeltlich abgegebenen Klebzettel «Verfügung des Absenders», Formular 318.39. tragen, dessen Text mit der Verfügung auf der Rückseite der zugehörigen Begleitadresse übereinstimmt.

Die auf dem Land- und Seeweg beförderten Postladungen naeh mehreren afrikanischen und asiatischen Ländern werden grösstenteils noch um Afrika herum geleitet. Dieser Umweg erheiseht merklich längere Laufzeiten als der ehemalige Leitweg durch den nunmehr gesperrten Suezkanal. Auch entstehen vor Weihnachten in vielen Ländern vor allem für Sendungen, die der Zollbehandlung unterliegen, längere Abfertigungszeiten als üblich. Den Postbenützern wird daher empfohlen, ihre Weihnachtspost naeh Uebersee spätestens anfangs November, diejenige naeh europäisehen Ländern spätestens in den ersten Tagen des Monats Dezember zu versenden.

Für eilige Sendungen ist der Luftweg besonders vorteilhaft, doch besteht für Luftpostsendungen, die naeh Mitte Dezember aufgegeben werden, erfahrungsgemäss wenig Aussicht, dass sie den Empfänger vor Weihnaehten errreichen.

Auch für Postanweisungen naeh dem Ausland ist während des Weihnaehtsverkehrs mit einer längeren Uebermittlungsdauer zu rechnen. Anweisungen, die den Empfängern noch vor Weihnaehten ausbezahlt werden sollen, sind daher der Post je naeh Bestimmungsland entsprechen früher zu übergeben. Insbesondere wird empfohlen, Beträge naeh Grossbritannien mindestens drei Wochen vor Weihnaehten anzuweisen.

Envois postaux de Noël à destination de l'étranger

(PTT) Le trafic postal à destination de l'étranger augmente toujours eonsidérablement à l'approche des fêtes de fin d'année. Les ehargements étant volumineux, les envois sont alors soumis à de fortes pressions durant le transport. Il est done extrêmement important que les envois soient très bien emballés et solidement fieelés.

Les eolis doivent, pour le eas ou ils ne pourraient pas être distribués, porter l'étiquette gommée «Disposition de l'expéditeur», formule 318.39, qui est remise gratuitement au guiehet et dont le texte doit correspondre à eelui qui figure au verso du bulletin d'expédition.

La plupart des ehargements postaux transportés par voie de surface à destination de plusieurs pays africains et asiatiques doivent encore eontourner l'Afrique. La durée de transmission des envois par la voie du Cap de Bonne-Espérance est sensiblement plus longue que par la voie du canal de Suez aetuellement fermé. De plus, durant les semaines préeédant Noël, les délais d'expédition sont dans nombre de pays plus longs qu'à l'aceoutumée, notamment pour les envois qui sont soumis au traitement douanier. Il est dès lors recommandé aux usagers de déposer les eadeaux de fêtes pour l'outre-mer au plus tard au début de novembre, et eeux pour les pays européens au plus tard l'un des premiers jours de déeembre.

Les envois urgents auront avantage à être expédiés par voie aérienne. Toutefois, il est peu probable que les envois-avion déposés après la mi-déembre atteignent le destinataire avant Noël.

Durant le trafie de Noël, la transmission des mandats de poste pour l'étranger exige aussi plus de temps qu'à l'ordinaire. Si les expéditeurs de mandats désirent que eeux-ci parviennent aux destinataires avant Noël, ils feront done bien de les déposer le plus tôt possible. Il est notamment recommandé d'expédier au moins trois semaines avant Noël les mandats à destination de la Grande-Bretagne.

Invii natalizi a destinazione dell'estero

(PTT) Gli invii a destinazione dell'estero aumentano sempre in modo considerevole prima die Natale. Essi sono perciò sottoposti a pressioni notevoli, causa il grande volume dei cariehi. Bisogna quindi badare che l'imballaggio sia particolarmente resistente e che la corda non possa spezzarsi.

I pacchi devono recare, per il caso in cui non potessero essere recapitati, il cartellino gommato «Disposizione del mittente», modulo 318.39, ehe si può ottenere gratuitamente agli sportelli postali. Il testo che vi figura corrisponde a quello stampato a tergo dei bollettini di spedizione.

Gli invii spediti per la via di superficie a destinazione di parecchi Stati africani e asiatici devono per lo più seguire la rotta del Capo di Buona Speranza, cosieché il trasporto dura sensibilmente di più che ai tempi in cui il Canale di Suez era navigabile. Inoltre, prima di Natale gli invii da sottomettere agli organi doganali sono trattati in molti Paesi meno eelermente ehe di solito. Si raeomanda quindi agli utenti di spedire le strenne natalizie per l'oltremare al più tardi in prineipio di novembre e quelle per gli Stati europei ai primi di diecembre.

La via aerea è partieolarmente vantaggiosa per il trasporto di invii urgenti; tuttavia, l'esperienza insegna ehe gli invii della posta aerea eonsegnati dopo la metà di diecembre raramente possono essere reeapitati ai destinatari prima di Natale.

Anehe la trasmissione dei vaglia per l'estero richiede, nel periodo delle feste, un tempo di gran lunga superiore al normale. I vaglia ehe devono essere pagati al beneficiario prima di Natale vanno perciò impostati convenientemente presto a seconda dello Stato di destinazione. In particolare si raecomanda di spedire i vaglia a destinazione della Gran Bretagna almeno 3 settimane prima di Natale. 241. 15. 10. 70

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aarau: Grosskopf Rudolf 50-21330.
Adligenswil: Lötscher-Sidler Nina 60-61738.
Adliswil: Kessler-Leuenberger Hansjörg 80-69426. – Kulturfilmgemeinde Adliswil-Langnau 80-36992. – Mock Heidi Postbeamtin 80-84883. – Weiermann Werner Versicherungs-Inspektor 80-68787. – Züger-Kälin Kurt 80-40418.
Affoltern am Albis: Oesch-Weiss Heidi 80-84916.
Agno: Longhi Bruno rapp. 69-9614.
Algetshausen: Helg Susanne Angestellte 90-31018.
Allschwil: Gürtler Werner Maschinenschlosser 40-64249. – Herde-La Foreste Thomas 40-64264. – Vogel Rolf Vertreter 40-64262.
Altdorf (UR): Gisler-Zurfluh Rudolf 60-61739.
Alvaschein: Augustin Joh. Chr. Posthalter 70-20656.
Amriswil: Edelmann W. Inh. E. Kyburz Möbel- und Teppiche 85-4172. – Stiftung für das Alter Ortsvertretung 85-6282.
Andermatt: Kapuziner-Hospiz 60-309.
Anzère: Simonin-Hugi Victor 19-9843.
Arbon: Schär Arthur 85-871.
Arlesheim: Faust-Schöb Karl 40-64261.
Aubonne: Sté de tir au petit calibre d'Aubonne et environs 10-16348.
Baar: Moser Karl 60-50113.
Baden: finn-in M. Bächli Ennetbaden 50-9472. – Huser Pius Lagerist 50-21320. – Städt. Krankenhaus Sonderkonto 50-16498.
Basel: Adam-Doetsch Hermann 40-64252. – Basler Selbsthilfe 40-1063. – Bosenhalden AG 40-18646. – Bürkler Lina Frau 40-70950. – Edelverputze Glanzmann 40-21605. – Gottardi F. Granit-Industrie 40-21873. – Greber-Gamper Alfred und Elsa 40-64250. – Greiner-Waldner Theodor 40-70949. – Hadorn-Büchler Hans 40-64242. – Helfer-Mouron Robert 40-70944. – Käch Max Foto Länder Press 40-20339. – Kaeser-Iseli Marianne 40-64266. – Keller-Engelhart Johann 40-64260. – Kölliker Markus Service Chauffeur 40-64257. – Küntzel Max techn. Berater 40-64241. – Levy Yvonne Frau kaufm. Angestellte 40-64259. – Mangold-Zeindl Walter 40-64270. – Münch Peter Radioelektriker 40-64256. – Peng-Lüthy Johann 40-70940. – Pfeiffer-Kunz Helen 40-64265. – Schaub-Ronach Helga 40-21625. – Schmid-Brogle Lina 40-70951. – Siegfried-Fankhauser W. und H. 40-64246. – Steiner Markus Elektrozeichner 40-64255. – Vereinigung der Sandoz-Akademiker 40-21277. – Vetterle Hanny kaufm. Angestellte 40-51527. – Vogt-Leonhard Lina 40-64267. – Wamiser-Hummel Emil und Rosa 40-70941. – Weingartner-Klose Max 40-64263. – Wolf Hansjürg Mechaniker 40-64244. – Zweifel Barbara Frau 40-64245.
Basse-Nendaz: Consortage d'irrigation des champs de Moudonaz Fey 19-9842.
Bellikon: Hirzel Hans-Konrad Gemeindeschreiber 50-16502.
Belp: Loosli H. H. Dr. Physiker 30-7732.
Bereher: Pastorale 7ème arrondissement 10-16277.
Bergdietikon: Ruch Hans Gartengestälter 50-16510.
Bern: Bähler Frieda Frau 30-55013. – Blatter Marco Volksw. Beamter GD SBB 30-51675, – Brüllhardt-Roth Elsa Frau 30-55008. – Dupasquier Juliette Mlle empl. de bureau 30-61416. – Galli-Koehler Margrit Frau 30-55007. – Gelzer Thomas Prof. 30-34667. – Hegnauer Werner 30-55019. – Herzig Nelly Frl. 30-55015. – Icom-Conseil internat. des Musées comité national suisse 30-34868. – Iseli Liselotte Frl. 30-61414. – Kropf Jakob 30-55011. – Landolt-Niederer Erna Frau 30-55004. – Lange-Fehrmann Emma Frau 30-50996. – Lanz Hans-Ulrich kant. Angestellter 30-61417. – Leu Heinz 30-53551. – Patzschke Georg pens. eidg. Beamter 30-50997. – Peter Charles Monteur 30-61421. – Pfister-Pellaton Karl u. Georgette 30-55014. – Plüss-von Siebenthal Frieda Frau Bethlehem 30-55018. – Portenier Hans 30-55021. – Rechsteiner Arthur Maschinenzeichner 30-61415. – Salvisberg-Sterchi Emilie Frau 30-55023. – Sarközi Rosalia Frl. Zeichnerin 30-31640. – Schär-Dennler Willy eidg. Beamter 30-57526. – Schmid-Schaeffeler Edith Frau 30-55017. – Schmid Franz Urs 30-57527. – Schmidt-Senn Erika Frau 30-55005. – Steiger-v. Grünigen Erna Frau 30-50999. – Streckeisen Anna Dorothea Frl. Gymnasiallehrerin 30-61422. – Top Sport AG 30-6670. – Wattinger Heinz Kaufmann 30-61412.
Bex: Contemporains 1942 18-5097.
Biberist: von Arx Mario 45-20219.
Bidogno: Domeniconi Sergio tecnico dis. G. C. 69-9616.
Biel/Bienne: Amstutz Gérold 25-2576. – Brambilla Mario A. 25-12839. – Bühler Fritz 25-30854. – Cappellaro E. immeubles 25-13744. – Carrard Robert 25-30857. – Morgenthaler Arthur 25-40274. – Pfister Friedrich Installationen 25-13746. – Pinocchio Fred Flückiger Kinderartikel 25-11958. – Reymond & Co SA Shipley dépt. 25-472. – Schweiz. Verband Volksdienst Rest. Cristal 25-3374. – Tripet Danièle 25-40278. – Tschäppeler Albert 25-30858. – Zehnder Klara 25-30852.
Les Bioux: Rochat-Rochat Daniel agriculteur 10-29269.
Birmensdorf (ZH): Zimmermann-Gilliand Marcel Chauffeur 80-84943.
Bischofszell: Bezirksgerichtskanzlei 85-170.
Böckten: Peter Urs Laborant 40-51672.
Bonstetten: Bucher Fritz Betriebsleiter 80-84925.
Bottighofen: Rutishauser Paul 85-8225.
Breitenbach: Haller Urs Redaktor 40-18299.
Bremgarten b. Bern: Imhof Rosa Frau 30-55009.
Brienz (BE): Mathyer Paul 30-57525.
Blumenstein: Winkler Jos. Sattlerei Bettwaren 30-5930.
Brig: Rouvinez Roland 19-14006.
Brugg (AG): Läuchli Oskar 50-26011.
Brügg b. Biel: Stettler-Berset Raymonde 25-16595.
Brüttisellen: Arnold-Müller Franz Restaurant Rössli 80-38774.
Brünisried: Noth Alice 23-8031.
Buchs (AG): Frehner-Schnyder Werner dipl. El.-Ing. 50-21331. – Joss Hans 50-25717.
Buchs (ZH): Heiniger Hugo Masch.-Konstrukteur 80-84921.
Bülach: Müller-Binz Johannes 80-112134. – Stäuble-Huber Fridolin Sattler 80-84886. – Wick-Sauter Bruno Betriebsbeamter 80-84907.
Büren an der Aare: Ornith. Verein Büren a. d. Aare u. Umg-. 25-13745.
Burgdorf: von der Crone Hansjörg Kaufmann 34-5065.
Cham: Bütler Eugen Electronic Engineering 60-40568.
Chapelle-sur-Moudon: Diserens R. cave de l'étoile 10-25655.
Les Charbonnières: Rochat René et Pierre 10-17161.
Château-d'Oex: Ramel Claude terrassements-trax 18-4664.
La Chaux-de-Fonds: Amicale des contemporains 1933 23-5858. – Châtelain Blanche 23-1924. – Châtelain Madeleine 23-5875. – Châtelain Marguerite 23-3002. – Complexe Cernil-Antoine Edouard Bosquet 23-971. – Schallenberger Numa 23-1124.
Chavannes-près-Renens: Chocano Valentin et Dolores M. et Mme 10-50456.
Chernex: Borretti Angel 10-29268.
Chur: König-Tuena Reto 70-20651. – Padrun Reto 70-20655.
Les Collons: Championnats suisses de ski alpin 1971 Thyon 19-7380.
Colombier (NE): Boxing-club 20-2066. – Defilippis Roger bureau détective privé 20-1595.
Conthey: Duc Antoine menuiserie charpente 19-7251.
Corcelles-près-Payerne: Bossybois A. Bossy 10-8239.
Courgenay: Imprimerie principale J.-C. Grillon 25-4353.
Courtelary: Club athlétique 25-13747.
Courtételle: Kury Fidelia 25-30853.
Le Crêt-près-Semsales: Forestieri Franco ferblanterie appareillage 17-2158.
Crissier: Meury Kurt Kunststoffrohre 80-58464.
Cugy (FR): Société pigeons-voyageurs lac de Neuchâtel 17-8795.
Cureglia: Bianchi Stefano 69-9617.
Dagmersellen: Egli-Kaufmann K. Lehrer 60-40571.
Delémont: Christe Norbert 25-6226. – Sports-réunis section juniors 25-13743.
Dietikon: Bühler Marcel Hochbauzeichner 80-84888. – Florian Alfons Buchhalter 80-84854. – Meier Alice Primarlehrerin 80-68269. – Spahn Rudolf Installationen 80-43689. – Vaucher-Weber Jean Magaziner 80-84945.
Dübendorf: Wildmann Willi mech. Werkstätte 80-47964.
Duggingen: Stuber-Walther Walter Typograph 40-64243. – Thomann-Allemann Maria 40-64271.
Ebnat-Kappel: Lieberherr Karl jun. 90-31005.
Echichens: Wuarchoz Julie Mme 10-42354.
Eglisau: Harlacher-Schäppi Ernst 80-84897.
Eiken: Frei Rudolf Garage BP-Tankstelle 50-16500.
Ellikon an der Thur: Pfäffli Christa Frl. 84-30739.
Emmenbrücke: Brunner-Marfurt Annelies 60-61740. – Gisler Franz 60-61747.
Entlebuch: Ackermann AG Gebr. 60-299.
Eschenbach (LU): Criston Montageunternehmen A. Geiser & H. Fritsche 60-18424. – Tschupp Martha 60-61742.
Favargny-le-Grand: Fanfare paroissiale La Lyre 17-8794. – Moser Yvan-Pierre évangéliste 17-8797.
Fislisbach: Leikauf Wolfgang El.-Ingenieur 50-21321. – Meier Victor 50-21329.
Flawil: Gauer H. U. Hotel Rössli 90-994. – Hochuli Paul Grundbuchverwalter 90-31010.
Frauenfeld: Schmid Walter Maschinenschlosser 85-10355. – Weyer Helen 90-31006.
Frenkendorf: Aktiengesellschaft Burgrain 40-19933.
Fribourg: Association cant. des maîtres maréchaux-forgerons 17-8793. – Bouquet René représentant 17-6806. – Exposition internationale 1971 des cheminots peintres et sculpteurs 17-8792. – Exposition internationale de peinture des cheminots 1971 30-695. – Fédération fribourgeoise des ateliers protégés 17-2330. – Fonds internat. Pax Romana 17-4426. – Groupement des anciens de la pédale fribourgeoise 17-8796. – Nlemba Nseka-Mputu Bonaventure-Roger étudiant 17-8798. – Pensionnat internat. de la Chassotte 17-2331. – Winiger-Egenter Greta 17-20287.
Fully: Roduit Gérard boucherie charcuterie 19-7735.
Gasel: Glauser Walter Fernmeldespezialist KTD 30-53547.
Genève: Agora 12-19476. – Aufranc-Martel Paulette Mme 12-40973. – Baeriswyl Henri Floriana 12-11187. – Bucher Charles-Henri 12-40975. – Cathrein R. 12-19479. – Commission d'entraide du groupe féminin radical 12-19477. – Cotting André 12-40968. – FAC R. Gunthart 12-19475. – Firoda société fiduciaire de contrôle et de gestion SA 12-6332. – Garin Cécile Mme 12-40974. – Herblot Christiane Mlle Carouge 12-19474. – Kissling Jacqueline Mme 12-40977. – Lang Marie-Thérèse Mme 12-40972. – Oggier René 12-19123. – Polier Rodolphe 12-40979. – Renggli Jacques électronique industrielle 12-19478. – Ruffieux Liliane Mme 12-30075. – Schefer Verena Mlle 12-40971. – Scheller Edouard 12-40976. – Thusy Jean-Pierre 12-19485. – Tschopp Ernest 12-40978. – van Keep Pieter A. Conches 12-19481. – Verdon Camille 12-40969. – Voisard Jean 12-40980. – Zbinden Manfred 12-19483.
Gland: Hofer A. Mme Detecta H. 12-6694.
Glarus: Likona AG 87-2752.
Glatthrugg: Brunner Robert pens. Postbeamter 80-84928. – Rasab Beda Jud 84-7187. – Hottinger Max Dr. 80-43778. – Reutemann-Herzog Erica und Julius 80-80988.
Glattfelden: Wiedmer Hans Tankstelle 80-48903.
Glovelier: Beuchat Arthur 25-8916.

Fortsetzung siehe n. Nr. – Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

EMMENTAL AG

Unsere Unternehmung befindet sich in ständiger Weiterentwicklung. Um den damit erhöhten Arbeitsanfall zu bewältigen, benötigen wir jüngere

Mitarbeiter

für die Erledigung verschiedener Aufgaben:

Stütze des Chefbuchhalters

Das Arbeitsgebiet umfasst u.a. die Buchhaltung der Holdinggesellschaft, die Erstellung von Betriebsrechnungen, Kalkulationen, Kontrolle der Betriebsabschlüsse der Tochtergesellschaften, Mithilfe in der Liegenschaftsverwaltung.

Die Stelle bietet einem Bewerber, Alter etwa 25 bis 30 Jahre, der sich über eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung oder Bankpraxis ausweisen kann, neben der Beherrschung der deutschen Sprache gute Kenntnisse im Französischen besitzt, interessante Aufstiegsmöglichkeiten bei entsprechender Salarierung.

Für die

Exportabteilung

zur Erledigung der Exportformalitäten, Fakturierung und Spedition, Korrespondenz deutsch und französisch, evtl. englisch, eine Mitarbeiterin mit entsprechender kaufmännischer Ausbildung.

Für die

Buchhaltung

vornehmlich für die Führung des Postcheck- und Bankverkehrs, Erstellen der Vertreter-Abrechnungen sowie für die Erledigung der damit verbundenen allgemeinen Büroarbeiten, eine kaufmännische Angestellte.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima innerhalb kleiner, aufgeschlossenen und kameradschaftlichen Teams, gute Anstellungsbedingungen, fortschrittliche Sozialeinrichtungen, autonome Pensionskasse, günstige Zugsverbindungen.

Ihre Offerte mit kurzem Lebenslauf, Photo und den üblichen Unterlagen wollen Sie bitte an unsere Direktion richten, die für weitere Auskunft auch telephonisch zur Verfügung steht.

Emmental AG Exportgesellschaft für Schweizerkäse
3052 Zollikofen, Telephon 031/57 30 51

Maschinenbau und Schraubenfabrik AG Rorschach SG

Mitteilung

Die auf den 24. Oktober 1970 publizierte **45. ordentliche Generalversammlung** der Maschinenbau und Schraubenfabrik AG, Rorschach SG, muss leider aus persönlichen Gründen (Spitalaufenthalt) auf den

November

verschoben werden.

Das genaue Datum wird den Herren Aktionären rechtzeitig und schriftlich mitgeteilt. Wir bedauern diese Umstellung.

9400 Rorschach SG, den 14. Oktober 1970 **Der Verwaltungsrat**

Société Financière Italo-Suisse

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 30 octobre 1970, à 11 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, Quai des Bergues 33, à Genève.

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'adminsitration sur l'exercice 1969–1970.
2º Rapport des contrôleurs sur l'exercice 1969–1970.
3º Votation sur les conclusions de ces rapports.
4º Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5º Elections statutaires.
6º Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions pour l'utilisation du solde bénéficiaire, ainsi que le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale ordinaire, seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, Route de Florissant 10, à Genève, dès le 16 octobre 1970.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au jeudi 22 octobre 1970, à 18. h. au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

Banca della Svizzera Italiana, Zurich et Lugano
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences
Banque Commerciale à Zurich, Zurich
Banque Leu SA, Zurich
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales
MM. Hentsch & Cie, Genève
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales

Genève, le 6 octobre 1970 **Le conseil d'administration**

A. WELTI-FURRER A.G.

Bedingt durch die ständige Expansion unseres Unternehmens suchen wir für unser **Rechnungswesen,** Müllerstrasse 16, 8004 Zürich, einen tüchtigen und kompetenten

Stellvertreter des Chefbuchhalters

Er hätte die gesamte Betriebsrechnung zu betreuen, die Budgets zu überwachen und als rechte Hand des Chefbuchhalters ihm bei der Lösung von organisatorischen Problemen zu helfen.

Aufstiegsmöglichkeiten

sind nach der Einarbeitungszeit gegeben.

Es ist von Vorteil, wenn unser zukünftiger Mitarbeiter auch von der Elektronischen Datenverarbeitung und den damit zusammenhängenden organisatiorischen Problemen eine Ahnung hat.

Bitte telephonieren oder schreiben Sie uns.

A. Welti-Furrer AG, Personalabteilung, Postfach 761, **8022 Zürich,** Tel. 051/23 76 15

TREUHANDBUREAU

im Raume

Interlaken/Berneroberland

ist wegen Erweiterung in der Lage, noch nachstehende Aufträge anzunehmen:

- Buchhaltungsstelle von Verband
- Sekretariat
- Liegenschaftsverwaltungen
- Einrichten und nachtragen von Buchhaltungen
- Jahresabschlüsse
- Steuerberatungen

Anfragen unter Chiffre G 70 651 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Wegen Umstellung von Privat per Zufall sofort zu verkaufen

Bronce-Skulptur

mit einmalig schönem Ornix-Marmor-Sockel;

zirka 200jährige

Kommode

reich eingelegt mit Elfenbein;

Jugendstil-Kredenz

mit Marmorplatte, sehr reiche Schmiedearbeit.

Preisanfragen unter Chiffre J 901400 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Achetons

Perforatrice IBM 026 d'occasion

Faire offres à Valrhône SA, 1951 Sion. Tél. 026/2 36 01.

Inserate

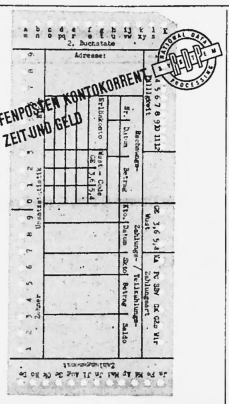
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 2.20** (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere **Postcheckrechnung 30–520** bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern



RDP ORGANISATION
Spitalgasse 24 3000 BERN
Tel. 031 22 13 06

Antik

Von Privat zu verkaufen zusammenklappbares

Spieltischchen

mit eingelegtem Schachbrett

Kanapee Louis XV

wunderschönes Stück Beide Möbel garantiert aus der Zeit.

Chiffre H 901399, Publicitas AG, 3001 Bern.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 – Telex 62 172

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift **«Die Volkswirtschaft».**

Schweizer Unternehmen mit Niederlassung in

Frankreich

ist dank freier Kapazität in der Lage, Ihnen folgende Dienstleistungen zu bieten:

- **Ueberwachung/Abwicklung Ihrer französischen Import/Export-Geschäfte.**
- **Uebernahme gezielter Einkaufs-/Verkaufsaufgaben.**
- **Koordinationsfunktionen.**

Die Firma befindet sich an zentralster Geschäftslage in Paris und könnte Ihnen als Stützpunkt dienen.

Offerten unter Chiffre Nr. N 03-987013, Publicitas AG, 4001 Basel.

Freihändig zu verkaufen aus Zwangsliquidation

Haus

3stöckig, mit Tea-Room, in Oberwald (Goms). Am Eingang des projektierten Bahntunnels Oberwald-Realp.

Freistehend mit ca. 600 m² Umschwung.

Zum Teil möbliert – mit Ausbaumöglichkeit für Ferienwohnungen oder Ferienheim.

Interessenten melden sich an:

Betreibungs- und Konkursamt Goms, vertreten durch Herrn Walter Bittel, Advokat, **3930 Visp,** Telephon 028/6 26 99.

Die Stempelidee:

Doppelt so schnell gestempelt— ohne verschmierte Finger. Der NCR Non-Stop Stempel kennt kein Stempelkissen. Sein Gummi ist mit einer Farbe getränkt, die tausende von Abdrücken liefert. Monat um Monat, jahrelang. In den Farben violett, blau und rot. NCR Non-Stop Stempel gibt es für jeden Zweck in verschiedenen Grössen.

Rationalisieren fängt mit Non-Stop Stempeln an!

Speckert+Klein AG
Schweizergasse 20 beim Löwenplatz 8023 Zürich 1
Telefon 051 25 00 50 und 25 69 50 Telex 55533

Burlington-Schappe AG
Basel

mit Solidarbürgschaft der
Burlington Industries, Inc., Greensboro/USA

7 % **Anleihe 1970 von Fr. 35 000 000**

deren Erlös für Investitionen sowie zur Konsolidierung der Finanzstruktur und zur Rückzahlung kurzfristiger Verbindlichkeiten verwendet wird.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Rückzahlung: Rückkäufe ab 1981 zu Kursen, die 100% nicht übersteigen

Titel: Inhaberobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000

Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf und Lausanne

100 % **Emissionspreis**

zuzüglich 0,60% halber eidg. Emissionsstempel = 100,60%

Zeichnungsfrist vom 15. bis 21. Oktober 1970, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein — Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft — Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG — A. Sarasin & Cie.
Lombard, Odier & Cie. — Julius Bär & Co.
J. Vontobel & Co.

Seilbahn Biel—Magglingen

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, 26. Oktober 1970, 17.00 Uhr, im Hotel «Touring-de la Gare» in Biel.

Traktanden:

1. Statutenänderung.
2. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat betreffend Abschluss von Betriebsverträgen.

Die abgeänderten Statuten liegen ab Samstag, 17. Oktober 1970, im Büro der Betriebsleitung in Leubringen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Oktober im Büro der Betriebsleitung in Leubringen oder bei der Kantonalbank von Bern in Biel bezogen werden.

Biel, im Oktober 1970 **Der Verwaltungsrat**

Seilbahn Biel-Leubringen

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 27. Oktober 1970, 17.00 Uhr, im Restaurant «Beaulieu» in Leubringen.

Traktanden:

1. Statutenänderung
2. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat betreffend Abschluss von Betriebsverträgen

Die abgeänderten Statuten liegen ab Samstag, 17. Oktober 1970, im Büro der Betriebsleitung in Leubringen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten, welche am 27. Oktober zur freien Fahrt nach Leubringen und zurück berechtigen, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Oktober im Büro der Betriebsleitung in Leubringen oder bei der Kantonalbank von Bern, in Biel, bezogen werden.

Leubringen, im Oktober 1970 **Der Verwaltungsrat**

La Rente Immobilière

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 4 novembre 1970, à 10 h., à la Chambre de Commerce de Genève, 8, rue Petitot, Genève.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Election d'un administrateur.
5° Désignation des contrôleurs pour l'exercice 1970/71.

Conformément aux articles 696 et 700 du Code fédéral des obligations, le bilan et le compte de pertes et profits au 30 juin 1970, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 23 octobre 1970 au siège de la société, 6, rue Diday, à Genève.

Pour pouvoir assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires auront à déposer leurs titres jusqu'au 27 octobre 1970 chez Messieurs Pictet & Cie, à Genève.

Genève, le 14 octobre 1970 **Le conseil d'administration**

Tourenzähler Tachografen Kilometerzähler Autoschlüssel H.K. JETZER + CO Zürich 8 Zimmergasse 9 Tel 34 34 30 Tel. 051 34 34 30

Burlington-Schappe AG
Basel

4% Anleihe 1962 von Fr. 15 000 000

(Valoren-No. 101.440)

Auf Grund von Ziffer 5 der Anleihebedingungen und zufolge der für die neue 7% Anleihe 1970 abgegebenen Solidarbürgschaft wird die 4% Anleihe 1962 ebenfalls durch eine Solidarbürgschaft der BURLINGTON INDUSTRIES, INC., Greensboro, North Carolina/USA, für Kapital und Zinsen bis zum Höchstbetrag von Fr. 19 600 000 mit Wirkung ab 30. Oktober 1970 sichergestellt.

Eine Ueberstempelung der alten Anleihebedingungen findet nicht statt.

15. Oktober 1970 Aus Auftrag
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Kammerspiele Bern AG, Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

der Kammerspiele Bern AG (Atelier Theater), Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern, auf Mittwoch, den 28. Oktober 1970, 17.00 Uhr, im Sitzungszimmer im ersten Stock des Café Rudolf, Laupenstrasse 1, in Bern.

Traktanden:

1. Bezeichnung des Tagessekretärs und der Stimmenzähler.
2. Erstattung des Geschäftsberichtes.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1969/70 sowie der Bilanz per 31. Juli 1970.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Ausweise zur Teilnahme an dieser Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien bis spätestens 28. Oktober 1970 mittags auf dem Bureau des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock, bezogen werden.

Der Coupon Nr. 5 der Aktien kann an der Theaterkasse gegen die üblichen Freikarten umgetauscht werden.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Revisionsbericht und der Geschäftsbericht liegen vom 15. bis 26. Oktober 1970 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau des Atelier Theaters, Effingerstrasse 14, in Bern, 1. Stock, auf.

Der Verwaltungsrat

Société d'équipement touristique de Chalet-Neuf-Bellevue SA, à Collombey-Muraz

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

jeudi 29 octobre 1970, à 20 h., salle communale, à Collombey.

Ordre du jour:

Rapport du président.
Lecture des comptes; du rapport du contrôleur et approbation des dits rapports.
Divers.

Les comptes de l'exercice sont à disposition des actionnaires au domicile du président et du secrétaire-caissier, à Muraz-Collombey.

Les actionnaires exercent leur droit de vote proportionnellement à la valeur nominale des actions qu'ils représentent.

Le conseil d'administration

SI Lausanne 42 SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le **mardi 27 octobre 1970, à 14 h. 15, dans les locaux de la Régie Dumur & Fils, 6, rue Eynard, à Genève.**

L'ordre du jour est le suivant:

1° Présentation des comptes et du rapport de gestion pour l'exercice 1969.
2° Présentation du rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1969.
3° Discussion et approbation des comptes et rapports.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Décision quant à l'utilisation du bénéfice disponible.
6° Nominations statutaires.
7° Divers.

Les comptes de l'exercice 1969 ainsi que les rapports de gestion et de contrôle sont déposés à la Régie Dumur & Fils, 6, rue Eynard, où ils peuvent être consultés par les actionnaires.

Genève, le 9 octobre 1970 **Le conseil d'administration**

SI Lausanne 44 SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le **mardi 27 octobre 1970, à 15 h., dans les locaux de la Régie Dumur & Fils, 6, rue Eynard, à Genève.**

L'ordre du jour est le suivant:

1° Présentation des comptes et du rapport de gestion pour l'exercice 1969.
2° Présentation du rapport de l'organe de contrôle pour l'exercice 1969.
3° Discussion et approbation des comptes et rapports.
4° Décharge au conseil d'administration.
5° Décision quant à l'utilisation du bénéfice disponible.
6° Nominations statutaires.
7° Divers.

Les comptes de l'exercice 1969 ainsi que les rapports de gestion et de contrôle sont déposés à la Régie Dumur & Fils, 6, rue Eynard, où ils peuvent être consultés par les actionnaires.

Genève, le 9 octobre 1970 **Le conseil d'administration**